

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - Le Caire

ÉDITION DU CAIRE

Telephone : 49000 (10 lignes)

**POUR UNE VICTOIRE FRANÇAISE EN MEDITERRANEE**

## L'APPEL DU GÉNÉRAL DE GAULLE

Quand, voici trois semaines, nous écrivions ici même que l'heure du général Weygand était venue, nous ne pensions pas que les événements se précipiteraient en Albanie et en Italie avec une telle rapidité. Les victoires grecques ont à ce point ébranlé le régime mussolinien et bouleversé la situation européenne qu'à l'heure présente, ainsi que vient de le proclamer le général de Gaulle, la défaite fasciste peut se transformer en déroute complète pour peu que le veuille les chefs de l'empire français. L'heure de reprendre victorieusement le combat est véritablement arrivée pour eux.

L'appel du chef de la France libre doit être entendu. Il doit triompher des hésitations, des scrupules, des faiblesses du haut commandement resté jusqu'ici fidèle à l'armistice. On arguera de la parole d'honneur du maréchal Pétain donnée aux Allemands, des engagements pris par Laval, au nom du maréchal, envers l'axe, du danger d'une invasion totale du territoire métropolitain, des souffrances des populations civiles livrées à la merci d'un ennemi sans pitié.

Certes, tout cela est à prendre en considération.

Mais la victoire, surtout dans l'état où elle se trouve, la France ne pourra l'obtenir un jour qu'au prix de nouveaux sacrifices, à moins qu'elle ne se résigne, avec Pierre Laval, à vivre dans l'humiliation de la défaite. Est-il un seul Français, digne de ce nom, qui décline de reprendre les armes pour prendre sa revanche? La fidélité au maréchal Pétain va-t-elle jusqu'à renoncer aux assurances certaines d'un magnifique redressement? Et en admettant même que les Allemands envahissent les territoires non occupés, en quoi cela changera-t-il le sort réel de la métropole? Tandis que l'empire africain se levant comme un seul homme accélérerait la chute de l'Italie et préparerait la libération du sol de la patrie. Le général Weygand aurait aussitôt se rallier à lui la France libre, et cette bataille terrible dont il a perdu la première manche il la gagnerait cette fois haut la main. Une voix qu'on entend souvent est celle-ci: la France mourante, envahie, appauvrie a fait tout son devoir. Elle n'a plus à se battre. Que les autres fassent leur devoir comme elle a fait le sien!

Mais ce sont là propos de vieillards.

De 1914 à 1917, le peuple français a fourni un effort de guerre incomparablement plus épuisant, plus sanglant, plus douloureux qu'en 1940. Si Clémenceau avait parlé comme Baudouin, Laval et leurs avocats ici et ailleurs, jamais Foch n'eût pu triompher de l'ennemi. Sans doute que dans une seule grande bataille, celle de Verdun par exemple, l'armée française perdit trois fois plus d'hommes que dans la guerre actuelle?

La France n'est pas une nation de deuxième ordre. Son histoire, sa place au sein de la civilisation, sa puissance impériale lui imposent une attitude plus digne que celle de Pierre Laval, qui joue, à la faveur de la catastrophe, les derniers atouts d'une carrière politique au déclin.

La France a perdu une bataille. Elle n'a rien à se reprocher.

Elle doit reprendre le combat.

Si les vieillards persistent à accrocher au régime de capitulation, ne se trouvera-t-il donc pas de jeunes et ardents patriotes pour courir à la victoire qui pointe à l'horizon?

### Une belle attitude de M. Bergson

Il refuse d'être exempté des lois de Vichy sur les Juifs



Londres, 9. — (Reuter). — D'après un message de Vichy à l'Agence Télégraphique Juive, M. Henri Bergson, le célèbre philosophe français, a refusé d'être exempté des dispositions prévues par les lois sur le statut des Juifs en France, comme il y a droit à pour services exceptionnels rendus dans le domaine littéraire. M. Bergson devra donc abandonner la chaire dont il est titulaire au Collège de France.

# LES TROUPES HELLENIQUES ONT DÉPASSÉ ARGYROCASTRO

## Démissions du chef et du sous-chef de l'état-major naval italien

Athènes, 8 (Corresp. de guerre «Eourse Egyptienne»). — La Grèce entière est pavloée pour fêter la délivrance d'Argyrocastro. La dislocation des formations militaires italiennes dont je vous parlais dans ma dépêche du 6 décembre s'accroît. Les troupes ennemies fuient en désordre, laissant de nombreux prisonniers, et un butin de guerre énorme.

Athènes, le 9. (Reuter). — L'importance de la prise d'Argyrocastro a été soulignée par un porte-parole du ministère de la Presse, qui a fait remarquer que la ville représentait la deuxième base en Albanie après Koritza, d'où les Italiens pouvaient attaquer la Grèce.

Il a révélé qu'un grand nombre de prisonniers et une grande quantité de matériel de guerre ont été capturés dans la région, quoique les Italiens battant en retraite de Delvino vers

du territoire albanais ont été libérés de la domination italienne.

### L'occupation de Delvino

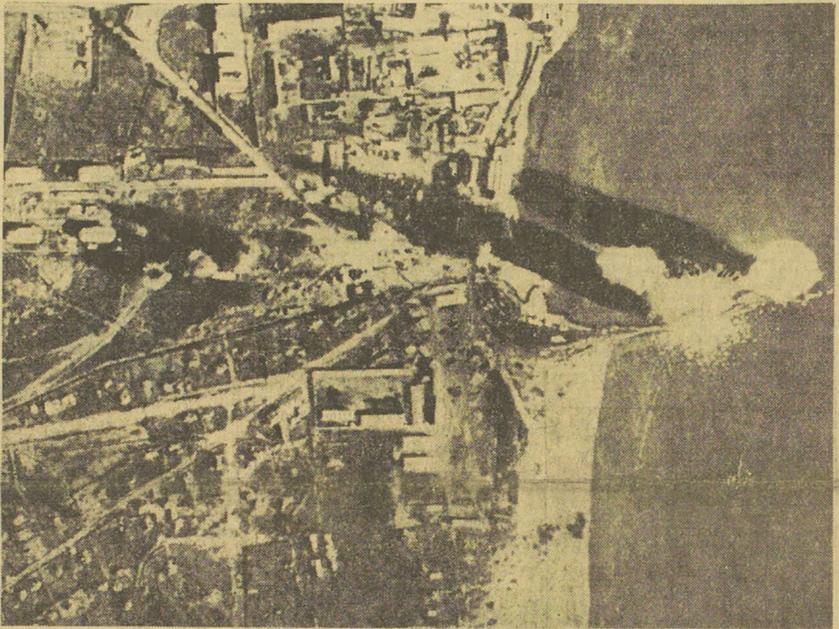
Athènes, 8. — (Reuter). — L'occupation de la ville de Delvino, à 15 milles au nord de Santi Quaranta, est annoncée par le communiqué militaire grec d'hier soir, qui signale également des combats locaux, couronnés de succès, dans différents secteurs du front, ainsi que la capture d'un certain nombre de prisonniers, y compris des officiers.

### Le communiqué grec

Athènes, 9 (Reuter). — La prise par les Grecs de nouvelles positions straté-

### La foule acclame le roi Georges et le général Metaxas

Athènes, 8 (Reuter). — La victoire d'Argyrocastro a été célébrée ce soir au milieu d'un enthousiasme extraordi-



Cette vue aérienne du raid effectué, samedi sur Valona, nous montre avec quelle précision les aviateurs britanniques ont atteint leur objectif. Remarquez les coups directs portés sur la base avec Durazzo, la seule base de ravitaillement italienne pour les troupes fascistes d'Albanie.

l'ouest aient détruit le plus de matériel possible. Le porte-parole a ajouté qu'une grande partie du matériel capturé pouvait être utilisée immédiatement contre les Italiens. D'autres

naïes dans toute la Grèce. A Athènes, le Roi et le général Metaxas ont fait leur apparition au balcon du Quartier Général grec en réponse aux acclamations d'une foule énorme.

Avec la prise d'Argyrocastro, un quart de la population et un septième

giques est annoncée dans le communiqué militaire grec d'hier soir, qui déclare: «Pendant la journée, nos troupes ont lancé de vigoureuses attaques dans divers secteurs du front. Les combats ont été couronnés d'un succès complet et ont abouti à l'occupation de

## DANS L'ATLANTIQUE SUD LA POURSUITE DU CORSAIRE ALLEMAND A COMMENCÉ

Montevideo, 9 (S.S. «Al Balagha»). — On apprend qu'un message par radio a été capté ici d'après lequel un croiseur britannique, qui serait l'«Enterprise», serait sur le point d'engager le combat contre le corsaire allemand dans les environs du golfe de Samborombon, au sud de Buenos-Aires, et non loin de l'embouchure de La Plata où pèrit un autre corsaire allemand, le «Grar Speen».

L'«Enterprise» (si c'est bien de lui qu'il s'agit) est un croiseur de 7.500 tonnes dont l'armement principal comprend sept pièces de 152 mm. et est capable d'une vitesse de 33 noeuds. L'«Enterprise» lancé en 1920, a été refondu en 1935.

Montevideo, 8 (Reuter). — Les officiers du croiseur uruguayen «Uruguay», arrivant ici après une croisière de patrouille, déclarent avoir aperçu un navire de guerre britannique se dirigeant à vive allure vers le nord.

On croit savoir que ce navire de guerre transporte quatre avions chargés de patrouiller la mer pour retrouver le corsaire allemand en fuite.

Washington, 8 (Reuter). — Le bateau marchand allemand «Idarwald» (5.000 tonnes) est la proie des flammes au large de Cuba, après s'être abordé à l'approche d'un croiseur britannique. Selon le Département Naval des Etats-Unis, l'«Idarwald» est un des navires allemands qui quittèrent dernièrement Tampico (Mexique). On rapporte que des marins anglais sont montés à bord du navire incendié, lequel fut abandonné par l'équipage, et qu'ils ont réussi à maîtriser les flammes. Ils auraient également hissé le pavillon anglais à bord.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 8)



On remarquera sur cette carte les distances qui séparent les forces grecques au nord de Pogradetch des villes d'El Bassan et de Tirana, la capitale albanaise.

## UN DOCUMENT SENSATIONNEL LES VÉRITABLES AMBITIONS DU REICH DÉVOILÉES

(Voir la dépêche en page 8)

## VIBRANT APPEL DU GENERAL DE GAULLE AUX FORCES D'AFRIQUE ET DE SYRIE

# “LA FRANCE DOIT VAINCRE EN MÉDITERRANÉE!”

## Nomination du général Dentz en remplacement de feu Jean Chiappe

Londres, 9 (Reuter). — Une occasion de transformer les revers italiens en une déroute complète et de remporter pour la France la victoire de la Méditerranée, s'offre maintenant à la flotte française et aux armées françaises dans l'Afrique du Nord et en Syrie, a déclaré le général de Gaulle, chef des Forces françaises libres, radiodiffusant hier soir d'ici un vibrant appel aux Forces françaises en Syrie et en Afrique du Nord pour qu'elles ne manquent pas cette occasion.

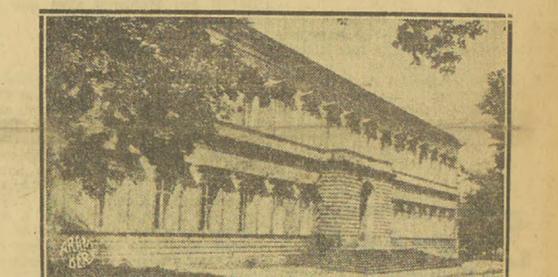
Il a fait appel aux amiraux, officiers, soldats, marins et aviateurs dans tout l'Empire français afin qu'ils s'unissent aux Français libres et luttent avec les Alliés pour la libération de la France. «Les événements», dit-il, «étoffent une magnifique occasion à l'armée française de reprendre la lutte et de participer à la victoire finale. Il a conclu en ajoutant que la France était en train de nouveau de s'unir secrètement contre l'ennemi et avait repoussé une collaboration avec l'Allemagne».

### Le général de Gaulle inspecte la flotte française libre

Londres, 8 (B.O.P.). — Le général de Gaulle a récemment inspecté les bases navales en Angleterre, utilisées par les navires de guerre des forces françaises libres.



Le procès de Riom: en haut, la cour, en bas, le siège du tribunal. (Photos et clichés MISRI)



Ces navires comprennent certaines unités qui n'ont pas encore été commissionnées par les Forces françaises libres, mais qui seront très prochainement mises en service. Le général de Gaulle visita un certain nombre de destroyers, de vedettes lance-torpilles, de sous-marins, de navires mouilleurs-dragueurs de mines, et de navires de patrouille. Il inspecta également le navire d'entraînement qui a été transformé en Académie Navale pour la flotte des Français libres, où les officiers seront entraînés à l'avenir.

### Le successeur de M. Chiappe, le général Dentz, nouveau Haut-Commissaire en Syrie

Londres, 8 (Reuter). — On apprend dans les milieux français bien informés à Londres que le général Dentz, Commandant du 1<sup>er</sup> Bataillon de Corps d'Armée dans le district de Marseille, a été nommé Haut-Commissaire pour la Syrie, il succède à M. Jean Chiappe, qui fut tué récemment dans un accident d'aéroplane.

N.d.r. — Le successeur de feu Jean Chiappe est un militaire qui a l'habitude d'avoir l'envie du défaut préfet de police de Paris. Il servit jadis en Syrie sous les généraux Weygand et Sarrail, et c'est en partie à cause de sa maladresse qu'éclata la terrible révolte des Druzes. C'est lui qui, en sa qualité de gouverneur militaire de Paris, accueillit les Allemands en juin dernier. Le général Dentz était sous-chef de l'état-major de l'armée.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 8)

### Les émissions de Londres de la France libre

Nous regrettons vivement de n'avoir pu publier tous ces jours derniers les émissions de Londres, de la France Libre, les conditions atmosphériques en rendant la transmission très difficile.

## DÉMISSIONS DANS L'ETAT-MAJOR NAVAL ITALIEN

Berlin, 8 (Reuter). — Le chef de l'état-major de la marine italienne, l'amiral Domenico Savagnari a démissionné sur sa propre demande, suivant un communiqué publié par le D.N.B. L'amiral Arturo Riccardi lui succède.

Berlin, 8 (Reuter). — L'amiral Cavagnari, qui vient de démissionner du poste de chef de l'état-major de la marine italienne, a également démissionné de son poste de sous-secrétaire d'Etat à la marine, annonce le D.N.B. L'amiral était un des membres de la commission qui négocia l'armistice avec la France.

L'amiral Arturo Riccardi, qui lui succède, sera assisté par l'amiral Inigo Campioni. L'amiral A. Jacchino a été nommé commandant de la flotte.

Londres, 8. — (B.O.P.). — Les commentaires que l'on fait dans les milieux bien informés de Londres, au sujet des changements survenus dans le haut commandement naval italien, à la suite du fait que l'amiral Cavagnari qui cumulait les fonctions de chef de l'état-major naval et de sous-secrétaire d'Etat pour la Marine, a été relevé de ses fonctions et remplacé par l'amiral Arturo Riccardi qui cumule également les fonctions qui correspondent en Grande-Bretagne à ceux de Premier Lord de l'Amirauté et de Premier Lord de la Mer, concluent que le sous-chef de l'état-major naval a été également remplacé par l'amiral Campioni qui a été nommé à cette fonction bien que l'amiral qu'il remplace n'ait print été nommé.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 8)

## DU FIL A RETORDRE POUR LA GESTAPO LE SABOTAGE VA BON TRAIN DANS LES TERRITOIRES OCCUPÉS

### Incendies en Belgique

Zurich, 8 (N.E.B.). Des incendies, causant des dégâts dépassant trois millions de francs, se sont déclarés récemment en Belgique et les autorités allemandes prennent des mesures en vue d'écraser ce qu'ils croient être du sabotage de la part des Belges.

Cette information provient de Berlin même et est accompagnée de la menace que si le sabotage se poursuit, des mesures très rigoureuses seront prises à l'encontre des Belges. Déjà les prisonniers de guerre belges qui avaient été relâchés et qui vivaient dans les zones où les incendies se sont produits, ont été arrêtés à nouveau et les Allemands ont établi un système de surveillance plus rigoureux que de coutume.

Ils ont formé des corps spéciaux de défense, composés principalement d'espions qui, ostensiblement montent la garde devant les grandes usines industrielles, les ponts, les jonctions ferroviaires, etc., mais qui en réalité sont en contact très étroit avec la Gestapo.

Toutefois en dépit des précautions prises par les Allemands, les actes de sabotage se poursuivent sur une très vaste échelle. C'est là une nouvelle preuve — si besoin en était — de la

détermination des Belges de se soulever et de se débarrasser du joug allemand.

### En Norvège

Zurich, 8 (N.E.B.). — Il y a des ennemis à l'horizon pour Quisling, le traître norvégien qui a vendu son pays aux Allemands et qui vient d'être convoqué par Hitler à Berlin.

Non seulement la Norvège toute entière est en effervescence à la suite de la haine ressentie par la nation à l'adresse de Quisling mais on apprend ici que les Allemands établis en Norvège ont eux-mêmes dénoncé les agissements du traître.

En effet, selon des informations dignes de foi, Hitler aurait été informé que les Norvégiens se refusent à toute collaboration avec les Allemands et créent des désordres aussi longtemps que Quisling, cet homme méprisé et détesté, continuera à demeurer le chef du gouvernement fantôme à la solde de l'Allemagne.

Des informations parvenues ici disent que cet homme honni est responsable de la vie de 1000 Allemands. Il n'a pas l'étoffe d'un Fuehrer, il est faible de caractère et va jusqu'à suspecter ses propres partisans.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 8)

## DEUX GÉNÉRAUX ITALIENS membres de la Commission d'armistice

### VICTIMES D'UN ACCIDENT

Rome, 8 (Reuter). — Les deux généraux italiens, faisant partie de la Commission d'armistice italienne chargée de négocier avec la France, qui furent tués samedi quand leur appareil s'écrasa près d'Acqua, dans la province du Piémont, étaient le général Piétri Pintor, général de l'Aviation et président de la Commission d'armistice, et le général Aldo Pellegrini. La cause de l'accident n'a pas encore été établie.

(LIRE EN PAGE 4)

### Revue de la presse

LA BOURSE EGYPTIENNE
24, rue Galatée - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: D. 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Cabinet du Grand Chambellan.
Dimanche le 8 décembre 1940.
Sa Majesté le Roi a bien voulu donner l'ordre d'inviter à chasser à Mansourieh, Son Altesse le Prince Mohamed Abdel Monem, Sa Seigneurie le Nabil Soliman Daoud, Osman Abaza bey, Son Excellence Saleh Elnane pacha, Moustapha Fathi bey, Monsieur Cherif Chahine, Ahmed Ghaleb bey, Monsieur Ahmed Yeghen et Monsieur Ibrahim Yeghen. Les invités étaient accompagnés de Mahmoud El Stoufi bey, maître des cérémonies et du miral Abdallah El Negoumi bey, aide de camp.

S.M. le Roi daignera honorer de Sa présence, la séance de tir qui sera organisée demain par le club royal de pêche et de chasse au profit des victimes des raids aériens.

S.E. Hussein Sirry pacha, Président du Conseil, a reçu hier matin L.L.E.E. Salib Samy bey, ministre du Commerce, le cheikh Moustapha Abdel Razek bey, ministre des Wakfs, qui était accompagné du sous-secrétaire d'Etat et du secrétaire général de son ministère, l'hon. Mamdouh Riaz, député, M. Abdel Maksoud Ahmed, administrateur de la Banque Mier, Taha el Sibai bey, sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Finances, Ahmed Aboud pacha, Mohamed Charara pacha, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères, Hamdi bey Mahboub, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur, le Dr. Mahmoud Maher bey, médecin légiste en chef, Ahmed Farid Rifai bey, le Baron de Benoit, agent supérieur de la Compagnie du Canal et Hassan Fahmi Rifaat pacha, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur.

Dans l'après-midi, le Président se rendit au ministère de l'Intérieur où il reçut Mohamed Chair bey, Ahmed bey Sadiq, Mohamed el Sayed Chahine bey, gouverneur du Caïre, Hassan Fahmy Rifaat pacha et Hamdi bey Mahboub ainsi que le miral Selim Zaki bey.

S.E. Hilmy Issa pacha, ministre de la Justice, a signé hier un arrêté nommant Mohamed Kamel bey, ancien président du tribunal de Tanta, comme directeur du service des tribunaux nationaux, en remplacement de Hassan Néguib bey nommé conseiller à la Cour d'Appel d'Assiout. M. Ahmed Zeid, directeur du Cabinet du ministre, a été nommé directeur du service de la justice charé en remplacement de M. Ahmed Housni, nommé président du tribunal de Kénéh.

S.E. Hassan Sadek bey, ministre de la Défense Nationale, a reçu hier de nombreuses personnalités venues pour lui rendre visite.

D'autre part, le ministre de la Défense Nationale a reçu hier : S.E. le cheikh Moustapha el Maraghi, recteur de l'Azhar, Abdel Hamid Soliman pacha, Amin Osman pacha, Abdel Kader Hamza pacha, Sésostris Sidarous pacha, le lewa Ibrahim Attalah pacha, le lewa Hassan Abdel Wahab pacha, Hassan Moudhtar Rasmi bey, Sami Ragheb bey, sous-secrétaire d'Etat aux Finances, le Dr. Mahmoud Maher bey, médecin légiste en chef, Habi el Masri bey et Abdel Maksoud Ahmed bey.

Mercredi prochain, le ministre visitera le siège de l'état-major de l'armée égyptienne.

S.E. Abdel Kawi Ahmed bey, ministre des Travaux Publics et Kamel Nabih bey, sous-secrétaire d'Etat au même ministère, se sont rendus hier aux barrages Mohamed Aly pour une tournée d'inspection en vue de se rendre compte des mesures prises pour la cérémonie d'inauguration qui aura lieu le 12 décembre courant en présence de S.M. le Roi.

S.E. Hussein Heykal pacha, ministre de l'Instruction Publique, a eu hier un long entretien avec Hamdi bey Mahboub, sous-secrétaire d'Etat à l'Intérieur pour la sécurité publique.

Le Cabinet s'est réuni ce matin sous la présidence de S.E. Hussein Sirry pacha pour examiner diverses questions à l'ordre du jour. Les décisions prises seront publiées ultérieurement.

Un rescrit royal a été promulgué nommant le cheikh Farghali Aly el Riddi, directeur des institutions religieuses du Caïre et le cheikh Mohamed Abdel Fattah el Enani, comme membres du Conseil supérieur de l'Azhar.

La nomination de Mohamed Khalid Hassanein bey comme membre de ce même conseil a été prorogée pour une durée de deux ans.

Nous croyons savoir qu'un des moudirs des provinces sera nommé prochainement conseiller royal.

Dans ces conditions on s'attend à ce qu'un mouvement administratif ait lieu.

La ville

Le Saint-Synode grec-orthodoxe, réuni à Alexandrie, a élu aux fonctions de :

- 1) Métropole d'Hermopolis, S. G. Mgr. Evangelos, évêque de Babylone;
2) Métropole de Nubie, le T.R. archimandrite Anthimos Siscos;
3) Evêque de Babylone, le T.R. archimandrite Hilarion Koiverakis.

M. Kem Marango, le célèbre caricaturiste hellène d'origine alexandrine, dont nous avons l'occasion de publier de temps à autre des dessins inspirés, et qui réside à Londres depuis longtemps, a donné la semaine dernière un banquet à l'hôtel Ritz en l'honneur de S.E. le ministre plénipotentiaire de Grèce à Londres. Plus de trente personnalités britanniques et étrangères assistèrent à ce banquet.

Le ministre de Grèce prononça une allocution, empreinte d'optimisme, où parlant des cinquante dernières années les Hellènes ont fait de nombreux sacrifices pour s'assurer l'amitié de l'Italie qui vient de se livrer à une agression honteuse et non justifiée contre la Grèce. Faisant ensuite un contraste très significatif, le ministre rappela que la Turquie — ancienne ennemie de la Grèce — est aujourd'hui pour elle une amie respectée. La Grèce, souligna le ministre est très satisfaite des événements qui amènent les relations gréco-turques au point où elles sont actuellement.

Mercredi dernier, Lord Dunsany donna lecture à Alexandrie de son conte: "La fille de Ramsès", ainsi que de plusieurs poèmes.

Une assistance nombreuse, qui comprenait le consul général de Grande-Bretagne, applaudit Lord Dunsany qui parla au siège du British Institute d'Alexandrie.

Les professeurs et les cadets de l'école d'état-major offrent cet après-midi au club des officiers un thé en l'honneur des cadets ayant terminé leurs études et qui recevront leurs diplômes le 11 décembre courant.

Le lewa Ibrahim Attalah pacha, le lewa Hassan Housni el Zeldy pacha et d'autres officiers supérieurs de l'armée ont été invités à cette réception.

On annonce le mariage célébré à Calcutta de Sir Edward Cook, ancien gouverneur de la National Bank of Egypt, avec Mlle. Frances Baxter, du Caïre.

Le corps diplomatique

Le gouvernement argentin a décidé de transférer M. Alberto Guridi Bazerque, consul général de la République argentine au Caïre, comme consul général à Capetown, et de supprimer le consulat général de cette ville. Les intérêts consulaires argentins seront gérés par le vice-consulat de Port-Saïd.

Les immeubles branlants seront détruits à la dynamite

L'expertise des lieux sinistrés d'Alexandrie à la suite des derniers bombardements aériens a indiqué que la démolition des immeubles branlants par des équipes d'ouvriers constituait pour ceux-ci un danger mortel. Aussi les autorités compétentes envisagent-elles d'abattre ces débris à la dynamite.

Les autorités militaires britanniques consultées à cet effet approuveront le projet et proposeront de procéder elles-mêmes à cette opération pour éviter tout danger. En effet, une équipe composée de six soldats commandée par un sous-lieutenant travaille actuellement sur les lieux.

En ce qui concerne les dégâts matériels causés aux propriétés, une équipe d'ingénieurs a été déléguée pour évaluer les dommages. Les évaluations sont basées sur l'impôt concernant la propriété bâtie. Ajoutons que 158 immeubles ont subi des dégâts à la suite des bombardements aériens.

Les impôts dus à un gouvernement étranger

Ils ne peuvent être recouvrés en Egypte par voie judiciaire

En vertu d'accords conclus entre l'Egypte et certaines Puissances étrangères, conformément aux dispositions du Droit international, les exécutoires rendus à l'étranger sont jugements en Egypte, par décision d'un président de tribunal en Egypte. Et cette formalité s'appelle l'exequatur. Or, le juge des Référéés auprès du tribunal mixte de première instance d'Alexandrie fut saisi, ces derniers jours d'une requête formulée par le département du Trésor hellénique réclamant la saisie de l'avoir d'une ressortissante hellène auprès d'une banque d'Alexandrie en règlement des impôts dus par cette Dame au gouvernement hellénique. Mais la requête a été rejetée, car les impôts dus ne font pas l'objet d'un jugement rendu par un tribunal hellénique, d'autant plus qu'en vertu des dispositions du Droit international la perception d'un impôt constitue une mesure administrative d'ordre local non applicable à l'étranger.

NOUVELLES DIVERSES

L'exportation des produits égyptiens

L'administration des Douanes annonce que pour faciliter l'accomplissement des formalités requises pour l'exportation des produits égyptiens ou en transit à destination du Japon et ses possessions, l'Irak et l'Irak, la Syrie, le Liban et les territoires dépendant du gouvernement de Vichy, les intéressés doivent adresser leurs demandes en trois exemplaires à l'Administration des Douanes à Alexandrie, Port-Saïd ou Suez deux jours au moins avant la date d'embarquement prévue.

Amélioration des recettes douanières

Du 1er mai dernier au 4 décembre courant, les recettes totales de l'Administration des Douanes atteignent la somme de L.E. 8.902.530 contre L.E. 10.582.882 pour la période correspondante en 1939, soit une diminution de L.E. 1.680.352.

Les recettes provenant des droits d'importation atteignaient L.E. 2.108.265 en diminution de L.E. 1.452.323; les exportations : L.E. 106.758 en diminution de L.E. 110.828; droits de tabacs : L.E. 3.959.226 en diminution de L.E. 152.172; droit d'accise : L.E. 2.413.526 en augmentation de L.E. 258.758; droits de quai : L.E. 222.433 en diminution de L.E. 212.459; recettes diverses : L.E. 92.332 en diminution de L.E. 38.308.

Dans le chiffre total précité la contribution de la Douane d'Alexandrie fut de L.E. 4.010.254 en diminution de L.E. 1.698.043, celle du Caïre : L.E. 2.063.207 en diminution de L.E. 303.002; Suez : L.E. 1.129.695 en augmentation de L.E. 148.554; Port-Saïd : L.E. 372.763 en diminution de L.E. 57.719; accise : L.E. 1.323.229 en augmentation de L.E. 136.589.

D'autre part les recettes générales douanières pour la journée du 4 décembre s'élevèrent à L.E. 65.540 contre L.E. 65.973 à pareille date en 1939. Il y a lieu toutefois de noter que les recettes provenant des droits d'importation se sont améliorées au cours de ces dernières semaines en raison de la régularité des arrivages de marchandises.

LYCEES FRANÇAIS DU CAIRE

Les cours gratuits de langue arabe, de tenue de livres en arabe et de traduction commerciale pour adultes, organisés au Lycée Français, reprendront le 11 décembre. Les inscriptions sont reçues au Lycée Français, 2, rue Hawayati, à partir du lundi 9 décembre, 7 h. p.m. (Comm.).

Advertisement for the movie 'IT ALL CAME TRUE' featuring Jeffrey Lynn and Humphrey Bogart. The ad includes the title, names of the stars, and showtimes.

Advertisement for Nestlé's Lait Sucré. It features a baby's face and the text 'La Santé de Bébé... exige que vous soyez sévère dans le choix de son lait. Si vous ne pouvez le nourrir vous-même, adoptez sans hésiter le LAIT SUCRÉ NESTLÉ qui contient, intactes, toutes les vitamines du lait frais.'

Advertisement for Craven's cigarettes. It features a man's face and the text 'La qualité toujours pareille de Craven's est agréable à ma gorge. FABRIQUEES A LONDRES PAR CARRERAS LTD.'

Advertisement for 'Finish' restaurant, located at 28, rue Fouad 1er, offering a 'Plat du Jour' on 'Demain, Mardi'.

Tournedos à la financière

Large advertisement for 'GAB'S METAL POLISH'. It describes the product as a 'Création Sensationnelle de l'Industrie Égyptienne' and offers a 'P.T. 3 la Boîte' for 'Nettoyer tous les métaux'. It also includes a coupon for a free sample.

## Pour la femme

Monsieur, qu'est-il arrivé?

Vous avez fait un mariage d'amour, qu'est-il arrivé de votre amour ?

Après la fièvre des fiançailles, vous avez décidé quelque temps après votre mariage de vous "ranger". Je ne connais rien de plus monotone qu'un homme qui se range dans le sens que vous donnez au terme: vous êtes devenu popote, ennuyeux, poncif. Vous saviez être un amoureux modèle, un galant homme: vous êtes devenu le pantoufflard dont les baisers sont rares, les mots affectueux plus rares encore et qui passe son temps à lire son journal, faire des calculs et discuter affaires avec les amis qui viennent vous voir chez vous.

Comme il est encore temps de sauver votre bonheur, voici les tuyaux que vous donne un homme marié qui connaît un bel équilibre matrimonial.

Sachez être l'ami de votre femme, associez-la à tous vos projets.

Parlez-lui de vos affaires.

Intéressez-la à vos plans, vos ambitions.

Faites-lui lire votre livre préféré, le dernier auquel vous pensez.

Faites-lui suivre votre développement intellectuel, social et moral.

N'exigez pas d'elle plus qu'elle ne peut donner.

Elle travaille chez elle autant que vous au bureau, ne l'accablez pas de remarques même si le repas n'est pas à votre goût.

Ne vous permettez pas le luxe inutile de flirter avec d'autres femmes et de revenir vers la vôtre, lorsque votre passion est terminée.

Vous risquez de tuer l'amour et l'amour qui meurt ressuscite rarement.

Et enfin et surtout, ayez du tact avec votre épouse. Sachez flatter ses goûts, ses qualités, de façon à lui donner envie de transformer ses défauts en qualités.

N'oubliez pas de lui montrer votre affection en public. Je ne vous dis pas de jouer à l'amoureux quand vous êtes en société, mais de temps en temps, en parlant, consultez-la du regard, adressez-vous à elle, souriez lui.

Ce sont là de petits gestes qu'une femme amoureuse n'oublie pas.

ZETTE.

### A toutes

Demain, mardi, de 11 heures à 1 heure, Zette recevra au Journal les lectrices désireuses de s'entretenir avec elle.



**POUR LE BAL**  
les  
**CHAUSSURES**  
**JACK'S SHOE**

44, RUE KASR EL NIL  
R.C.F. Klein, 279

**MAISON DE COIFFURE**  
**SOCRATE**

14, rue Kasr-El-Nil - Le Caire  
Téléphone 53131

Spécialistes parisiens de la coiffure et des soins de beauté



**MASSAGES**  
**FACIAUX**  
**MANUCURE**  
**PÉDICURE**

**MAUVAISE**  
**HALEINE DÉNOTE**  
**MAUVAISE SANTÉ**

Si le foie ne déverse pas chaque jour un litre de bile dans l'intestin les selles deviennent difficiles et irrégulières. De la constipation résulte la décomposition des aliments dans nos 8 mètres d'intestin. Cette putréfaction répand les toxines dans notre organisme entier toutes les six minutes. Nous devenons moroses, grognons, abattus. Nos amis remarquent cette odeur fétide qui se dégage de notre bouche et l'appellent mauvaise haleine. Laxatifs et lavages de bouche ne sont pas d'un grand secours. Prenez les Petites Pilules Carters pour le Foie. Elles facilitent le libre écoulement de bile et vous remettent d'aplomb. Demandez par leur nom les Petites Pilules Carters et refusez toute imitation. Prix: F. T. 5/4.

## NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

### LES TROUBLES UNIVERSITAIRES

## Trois autres Facultés sont fermées

Nous avons annoncé hier que, sur décision du Recteur, deux Facultés de l'Université égyptienne furent fermées pour une durée indéfinie.

Cependant, les étudiants des Facultés de Droit et des Lettres voulaient à leur tour causer des troubles. Hier, ils s'entendirent dans leurs Facultés et se mirent à manifester.

Dans ces conditions, un communiqué officiel publié hier soir annonçait la fermeture des Facultés des Lettres et de Droit, à partir d'aujourd'hui, pour une durée indéfinie.

Ce matin, ce fut le tour de la Faculté de Commerce d'être fermée, les étudiants de cette Faculté ayant tenté, comme leurs camarades, de provoquer des troubles.

Nous croyons savoir que le gouver-

nement compte prendre des mesures sévères pour éviter à l'avenir la répétition de pareils incidents. Les étudiants qui seront admis à l'Université, une fois celle-ci ouverte, seront triés et devront s'engager à respecter les règlements quels qu'ils soient.

Le Conseil de discipline va se réunir très prochainement, comme nous l'avons dit pour juger les meneurs.

### La hausse du niveau des études

Nous avons dit samedi que le gouvernement comptait hausser le niveau des études universitaires en portant à 80 o/o les notes requises pour passer d'un cours à un autre.

Avant d'être mis en vigueur, le projet devra être approuvé par le Parlement.

## LA DÉFENSE PASSIVE

### Comment éliminer le danger des éclats de verre

L'administration de la Défense passive nous communique ce qui suit :

Les éclats de verre ont jusqu'ici causé en Egypte plusieurs victimes et des mesures de précaution sont nécessaires dans toute chambre devant être occupée pendant un raid aérien.

Les mesures de précaution ont un double but :

1. de prévenir ou de réduire, pour le moins, le nombre de victimes à la suite des éclats de verre.

2. de permettre à la chambre de demeurer habitable après le bris des vitres, jusqu'à ce que des réparations puissent y être faites.

Les vitres demeurent en place si elles ont été dûment protégées contre les éclats au cas où la déflagration des bombes est réduite même si les vitres sont cassées. Elles se détachent des panneaux si la déflagration est forte. Le papier ou l'étoffe gommée devrait — bien que ceci ne soit pas essentiel — dépasser la superficie de la vitre et être collé au panneau en bois. Les vitres ne faisant pas partie de l'intérieur, comme celui des panneaux, qui ne peuvent pas être enlevés devraient être protégées contre le bris des deux côtés.

La protection contre les éclats de verre se divise en quatre parties. Les quatre méthodes peuvent être appliquées indistinctement aux vitres polies. Le verre à surface rugueuse peut être protégé par des écrans en fils de fer. Des rideaux lourds pourraient aider à diminuer les éclats de verre au cas de déflagration réduite mais elles ne doivent pas remplacer le système de protection au moyen de papier gommé ou autre.

1. Protection au moyen d'étoffes: Le système de protection au moyen de bandes d'étoffes collées aux vitres est bon. Les bandes d'étoffes doivent être collées non seulement aux vitres mais aux supports et aux cadres en bois.

Les étoffes collées ne doivent pas être lavées, car cela pourrait les décoller. D'ailleurs, même l'humidité pourrait les décoller. Pour éviter cela, il serait utile de passer une couche de vernis sur les bords des bandes d'étoffes ou encore de vernir entièrement ces bandes.

Il serait préférable d'ailleurs, au lieu d'employer de la colle simple, de faire usage d'une solution collante non soluble dans l'eau telle qu'une solution à base de vernis ou de laque. Celle-ci est d'abord placée sur le verre et l'étoffe est ensuite pressée dessus.

2. Les films en cellulose: les films en cellulose, qu'ils soient adhésifs ou simples, sont sujets à des dégâts par l'humidité. Ils se ratatinent et se fendent. Pour éviter cela, il serait utile de passer dessus une couche de vernis ou de laque, ce qui les rendra imperméables. Il s'agit là d'une précaution importante surtout pour les chambres humides.

3. Le papier gommé: Bien qu'il

### Le gouvernement au-dessus des partis

Les élections seront toujours libres

Parlant à un journal de langue arabe, au sujet des élections qui vont avoir lieu pour les sièges parlementaires actuellement vacants, S.E. Hussein Sirry pacha déclara : "J'ai dit depuis mon arrivée au pouvoir que le gouvernement considérerait tous les Egyptiens égaux, sans s'occuper de leurs partis politiques.

Par conséquent, je vous affirme que toutes les élections seront essentiellement libres conformément à la volonté nationale. Chaque circonscription choisira en toute liberté l'homme qu'elle jugera digne de la représenter au Parlement".

Le ministre d'Egypte à Bucarest n'a pu présenter ses lettres de créances au Roi

Une dépêche du ministre d'Egypte à Bucarest annonce que par suite de la situation dans ce pays, il n'a pu, comme le veut le protocole, présenter ses lettres de créances à S.M. le Roi M'chel.

Il s'est donc contenté de les déposer au ministère des Affaires Etrangères de Bucarest.

soit meilleur de recouvrir entièrement une vitre, les bandes de papier gommé sont utiles. Mais il faudrait qu'elles soient assez rapprochées les unes des autres; plus elles sont rapprochées mieux cela vaudra. Les bandes ne doivent pas avoir moins de 4 centimètres de largeur et ne doivent pas avoir plus de 15 centimètres de verre poil entre elles. Si les bandes de papier sont un peu étroites, l'espace vide doit être moins large.

4. Protection au moyen de produits liquides: Un produit liquide répandu sur les vitres ne saurait donner une protection adéquate sur une superficie de plus de 30 centimètres carrés.

### Panneaux en fil de fer

En plaçant des panneaux en fil de fer devant les vitres, il ne faudrait pas perdre de vue le fait que plus le panneau est près de la vitre, plus effective devient la protection.

S.E. Hussein Sirry pacha visite les abris du Caire

Depuis qu'il est arrivé au pouvoir, S.E. Hussein Sirry pacha déploie une grande partie de son énorme activité en faveur de la défense passive.

Passant outre aux règlements qui veulent que toute entreprise gouvernementale fasse l'objet de longues études, de rapports divers, de cahiers de charges, d'offres, etc., il a fait voter par le Cabinet les fonds nécessaires et a ordonné immédiatement le commencement des travaux en vue de doter les grandes villes d'un nombre d'abris suffisant à protéger une bonne partie de la population.

Mieux encore, le Président du Conseil, malgré ses nombreuses affaires, a décidé de surveiller en personne, en tant qu'ingénieur, les travaux accomplis.

Hier, en compagnie du gouverneur du Caire et des fonctionnaires de la défense passive, il a visité l'hôpital de Hod el Marsoud qui est parfaitement équipé pour venir en aide aux victimes des raids aériens.

Le Premier a également visité les abris du quartier de Sayeda Zeinab, donnant des instructions en vue d'un meilleur aménagement des abris et leur renforcement.

A l'issue de cette visite, le Premier présida une réunion des fonctionnaires supérieurs de la Défense passive.

On attend prochainement en Egypte l'arrivée de 180.000 masques à gaz commandés il y a quelque temps en Angleterre.

### Bagarre au camp des indésirables d'El Torr

7 tués et 9 blessés

Le ministère de l'Intérieur a été informé qu'un certain nombre d'indésirables se trouvant au camp de concentration d'El Torr tentèrent de s'évader.

La police chargée de la garde du camp tenta de leur faire respecter l'ordre par des moyens raisonnables. Ils refusèrent et se mirent à attaquer les agents au moyen de pierres.

La police fut obligée de faire feu en l'air pour tâcher de ramener le calme, mais comme ceci s'avérait sans résultat, elle dut tirer sur les révoltés.

Il y eut 7 morts et 9 blessés.

Une enquête est ouverte.

### Vente aux enchères

les 13, 14 et 15 Décembre Riche Vente aux Enchères Somptueuses Mobilier de Style appartenant à Mme Veuve Abramino Menascé et garnissant sa villa, 1, Rue El Tolombat à Garden City, Visite le 11 et 12

Le Catalogue richement illustré sera vendu au profit des Sinistrés d'Alexandrie

J. Arache Expert, 3 Rue Soliman Pacha, Tél.: 44289

### La femme dans la vie publique égyptienne

S.E. Abdel Galil Abou Samra bey, ministre des Affaires Sociales, a décidé de créer un conseil supérieur des Affaires Sociales, comme le conseil supérieur économique, composé de personnalités en dehors des fonctionnaires, et chargé d'examiner les projets sociaux et de donner sur leur utilité une opinion autorisée.

Parmi les personnalités qui se sont appelées à siéger au sein de ce conseil figurent : LL.EE. Aly Maher pacha, Ismail Sedky pacha, Dr. Hafez Afifi pacha, etc.

Mais le ministre des Affaires Sociales innove, il va faire appel à une femme — probablement Mme Hoda Charawi pacha — pour siéger parmi les membres du conseil.

Signalons d'un autre côté que la commission du barreau national a permis à deux nouvelles avocates, Mmes Wedad el Shater et Zeinab Abdel Hamid à plaider devant les tribunaux nationaux.

Ceci porte à 10 le nombre d'avocates plaçant devant les juridictions nationales.

### Un don de L.E. 1000

Bedrawi pacha Achour a fait ce matin don d'une somme de L.E. 1000 destinée à l'achat et à la distribution de friandises parmi les troupes égyptiennes et britanniques à l'occasion du Grand Bazar et de la fête de Noël.

### L'affaire de la Commercial Bank of Egypt

#### La demande de Nahas pacha est rejetée

On sait que Nahas pacha avait présenté une demande tendant à récusar les conseillers Abdel Latif Ghorbal bey et Ahmed bey Mohamed Hassan, faisant partie de la Cour d'assises chargée de le juger dans l'affaire de la Commercial Bank of Egypt.

Après une longue enquête, la Chambre, qui a examiné la demande de récusation, a rendu ce matin un arrêt déboutant Nahas pacha, le condamnant à 500 piastres d'amende et aux dépens.

### L'enregistrement des marques de fabrique

#### Il doit se faire conformément aux lois égyptiennes

Nous recevons du département de la législation commerciale et de la propriété industrielle le communiqué suivant :

Le Département a observé que plusieurs commerçants, propriétaires d'usines et importateurs continuent à exposer en vente des produits portant les mots «marques déposées» ou «marques enregistrées» sans contentant de l'enregistrement de la marque effectué à l'étranger ou de son dépôt déjà effectué au Greffe de la Cour d'Appel Mixte.

Le Département attire, de nouveau, l'attention des intéressés à ce que la désignation relative à l'enregistrement d'une marque ou d'un dépôt ne peut être employée que pour les marques enregistrées en Egypte conformément à la loi No. 57 de 1939 sur les marques de fabrique et de commerce et les législations industrielles et commerciales.

Toute infraction à ce sujet est considérée comme délit puni de l'emprisonnement ne dépassant pas un an ou d'une amende n'excédant pas L.E. 100.

Le Département attire, de même, l'attention des commerçants des produits vinicoles portant une appellation régionale devenue illicite en vertu de l'article 30 de la susdite loi — que le délai prescrit pour l'écoulement des quantités qui se trouvaient en leur possession à la date de l'entrée en vigueur de la loi expire le 31 décembre 1940.

Des lors, ils devront durant la période restant du délai remplacer les dites appellations par des désignations conformes à la loi, s'ils se trouvent dans l'impossibilité d'écouler ces produits jusqu'à la date prescrite.

### Les Azharistes pour la démocratie

Hier, au cours d'une réunion à laquelle assistaient les Ulemas et les cheikhs de l'Azhar, il fut décidé de créer une association appelée l'Union Egypto-Orientale.

Le but de cette union, disent les fondateurs, est de faire de la propagande en faveur de la démocratie et de ceux qui la défendent.

Dans le passé les Azharistes étaient les plus conservateurs parmi les Egyptiens.

Le fait qu'ils se constituent en association pour servir la cause des démocraties prouve jusqu'à quel point, l'amour des principes démocratiques est enraciné en Egypte.

Au cours de la réunion, il fut décidé de protester avec véhémence contre le bombardement des populations civiles d'Egypte, de Palestine et du Soudan.

Des sous-comités seront constitués en province pour répandre le point de vue de l'association.

### L'AFFAIRE DES CASQUES D'ACIER

#### Ce que dit l'acte d'accusation

Nous avons parlé hier longuement de l'affaire des casques d'acier laissés dans laquelle sont inculpés Ahmed Salem et quatre complices.

Voici ce que dit à ce sujet l'acte d'accusation rédigé par le Parquet :

Aux termes de l'acte d'accusation présenté au Tribunal Militaire Supérieur au sujet du procès criminel No.13 de l'année 1940, le Procureur Général accuse :

1. — Ahmed Salem, âgé de 30 ans, ingénieur, détenu à la prison de la Cour d'Appel;

2. — Saïd Mohamed Hassan, âgé de 33 ans, commerçant, détenu à la prison de la Cour d'Appel;

3. — Aly Hanafi Nagui, âgé de 40 ans, commerçant à Matariéh;

4. — Abdel Monem Mohamed Kamel Hachmat, âgé de 30 ans, fonctionnaire, détenu à la Prison de la Cour d'Appel;

5. — Edouard Antoun Tabachi, âgé de 23 ans, employé à la Société Commerciale et détenu à la Prison de la Cour d'Appel.

D'avoir, durant les mois de juillet et août 1940, qui correspondent aux mois Gumadi Akhar et Raghay de l'année 1359, au Caire :

— fraudé sciemment dans la fabrication de casques en acier, qu'ils s'étaient engagés à fabriquer pour l'Administration de la Protection des Civils contre les raids aériens et qui font partie de l'équipement utilisé dans la défense nationale et distribué aux volontaires et aux agents de la Police désignés aux opérations de contrôle durant les raids aériens pour protéger la tête contre les éclats de bombes; et cela, en fabriquant certains de ces casques en fer au lieu de l'acier stipulé dans l'accord, à savoir d'acier Hadfields importé de l'étranger conformément aux cahiers de charge remis à l'accusé Ahmed Salem par l'Administration ci-précitée, sur la base desquels la fabrication des casques devait être entreprise et du fait de la fraude dans la fabrication, les casques ont été rendus impropres à l'emploi auquel ils étaient destinés en exposant au danger la vie des personnes les utilisant; ce qui a eu lieu alors que les relations diplomatiques étaient rompues entre le Royaume d'Egypte et certains Etats étrangers, état qui est assimilé à l'état de guerre.

D'après ce qui précède, les inculpés se seront rendus coupables du crime prévu par les articles 1 et 6 de la loi No. 15 concernant l'état de siège, le décret publié en date du 1er septembre 1939, au sujet de la proclamation de l'état de siège, la décision du Conseil des ministres publié en date du 18 mars 1940, la proclamation militaire No. 23 publié par le Tribunal Militaire Supérieur en date du 4 avril 1940 et les articles 81 et 4/85 du code pénal et modifiés par la loi No. 40 de l'année 1940.

A cet effet, le Procureur général demande du Tribunal Militaire Supérieur la condamnation des inculpés au terme des articles précités. Une liste des noms des témoins à charge a été rédigée et annexée au présent acte.

#### L'enquête

Ce matin, Mohamed Houssein bey, substitut du Parquet, chargé de l'enquête, a entendu les déclarations de Dr. Chafai bey, sous-directeur de la Défense passive, au sujet des casques vendus par Ahmed Salem et les autres inculpés, à cette administration.

Le Royal Automobile Club ..et ses activités durant la guerre

On nous communique :

La guerre actuelle ayant arrêté le tourisme en Egypte, comme d'ailleurs dans tous les autres pays, les activités touristiques et sportives du Royal Automobile Club d'Egypte ont dû subir un arrêt complet. On sait d'ailleurs que les déserts et la plupart des routes ont été placées sous contrôle militaire.

Le conseil du Club, cependant, n'a pas voulu rester inactif et ne pouvant plus s'occuper ni de tourisme ni de sport, il a cherché avec ses moyens limités à se rendre utile au pays en aidant le trafic et en collaborant aux initiatives éclairées du nouveau chef du trafic du Caire qui, depuis qu'il a assumé les délicates et ingrates fonctions de régularisateur de tout ce qui se meut dans les rues de la capitale, a fait preuve d'une compétence et d'une activité vraiment remarquables.

D'accord donc avec Choukry bey, du trafic, le club a doté, à ses frais les principales villes de certaines de postes indicateurs, de stationnement, de sens interdits, de danger, d'indications pour les passages de piétons, etc., etc. Le club a également fait placer toujours à ses frais, une très grande quantité de potsaux indicateurs, de direction et de danger, etc., etc. sur toutes les principales routes d'Egypte.

Constatant que les préposés du trafic stationnaient toute la journée en plein soleil, le club a muni ceux-ci de casques coloniaux.

Du fait du «black-outs», la circulation dans les croisements devenant très difficile, le club a commandé des lampes fixes d'un modèle spécial avec alternativement des lumières vertes et rouges, pour remplacer les lampes actuellement utilisées par le trafic.

Constatant que la plupart des chauffeurs de taxis étaient vêtus d'une façon peu présentable, le club d'accord avec le syndicat des chauffeurs, a doté ces chauffeurs de manteaux uniformes.

Et ce n'est pas fini, car, toujours en éveil pour tout ce dont il peut se rendre utile, le club étudie en ce moment plusieurs nouvelles questions toujours dans le but d'améliorer et de faciliter la circulation dans le pays.

Les abonnés du "Shell Butagaz" sont informés que pour toutes les commandes du gaz au Caire, ils devront téléphoner au No. 45167.

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

AVIS

## OCCASION EXCEPTIONNELLE D'ARTICLES DE BONNETERIE

VENDUS AUX PRIX DE JUILLET 1939  
10 JOURS SEULEMENT  
A PARTIR DU 3 DÉCEMBRE 1940

Une idée de nos prix :

Chaussettes hommes	la paire P.T. 3,5
Bas soie artificielle	la paire P.T. 11,5
Gants pour dames	la paire P.T. 5
Pullover laine et gilets hommes	la pièce P.T. 25
Jerseys enfants	la pièce P.T. 8
etc., etc.	

AVEC LES ARTICLES SUIVANTS :  
Flanelles et caleçons laine homme -  
Chaussettes laine - Sous-vêtements laine dames - Bas - Écharpes - Sacs à mains Pullovers.

DANS TOUS NOS MAGASINS ET SUCCURSALES

SAUF MIDAN MOUSTAPHA KAMEL

## BENZION



SAVON LAURIOLOL aux huiles d'olive et de laurier

# REVUE DE LA PRESSE

LA BONNE VOIE

CE SOIR, LUNDI 9 DECEMBRE

## au Cinéma KURSAAL

Un grand chef-d'œuvre

# LA MORT DU CYGNE

d'après la nouvelle de PAUL MORAND

avec

YVETTE CHAUVIRÉ

(Première danseuse de l'Opéra)

MIA SLAVENKA - JANINE CHARRAK

JEAN PERIER - MADY BERRY

Un film de JEAN BENOIT LEVY

VOUS Y VERREZ l'attachement passionné d'une petite danseuse de douze ans pour une étoile de la danse.

VOUS Y FREMIEREZ au moyen dramatique qu'elle imagine pour la défense de la concurrence menaçante d'une étoile étrangère.

VOUS Y PLEUREZ avec cette malheureuse devenue infirme: un sort pour une danseuse, pire que la mort.

VOUS Y SOUFFRIREZ devant ses remords et la grandeur d'âme de sa victime sacrifiant tout à leur commun idéal.

VOUS Y VIVREZ avec tout ce petit monde des «rats de l'Opéra» dont la plus âgée n'a pas encore quinze ans.

VOUS Y RIREZ aux incidents comiques provoqués par les gamineries de cette pétulante jeunesse.

VOUS Y PARTAGEREZ leurs secrets, leurs jalousies, leurs espoirs, leurs ambitions, les petits drames de leur vie quotidienne.

VOUS Y PENETREZ avec elles dans un milieu plein de pittoresque et que l'écran ne vous a jamais montré.

VOUS Y TROUVEREZ en plus la mise en scène la plus spectaculaire dans le cadre le plus grandiose qui se puisse imaginer.

VOUS Y ADMIREZ les splendides ballets qui font de l'école de Danse de l'Opéra de Paris, la première du monde.

VOUS Y ENTENDEZ une musique de toute beauté choisie parmi les chefs-d'œuvre des plus grands maîtres.



### PHARAONIC MAIL LINE KHEDIVIAL MAIL LINE

#### SERVICE POUR PASSAGERS ET MARCHANDISES

entre

1. L'EGYPTE ET CHYPRE
2. L'EGYPTE, PALESTINE, CHYPRE et MERSINE
3. SUEZ et les ports de la MER ROUGE

Pour tous renseignements, s'adresser aux bureaux de la Pharaonic Mail Line à:

ALEXANDRIE: 2, Boulevard Zaghoul, Tél. 21423.

LE CAIRE: 81, Rue Ibrahim Pacha, Tél. 46322.

SUEZ: Rue El Bosta El Khédivieh, Tél. 50.

PORT SAID: The English Coaling Company Ltd., Tél. 333.

ainsi qu'à tous les bureaux de THOS COOK & Son, AMERICAN EXPRESS Co., Inc. et aux principales agences de voyages.

R.C. A. 16708

### Le SUCCES du JOUR (2e SEMAINE)

Tel. 47067-47068-47069

CINEMA **Diana PALACE**

**BETTE DAVIS** ET **CHARLES BOYER**

**"ALL THIS AND HEAVEN TOO"**

Le véritable chef-d'œuvre de 1940!

Warner Bros.

Jeffrey Lynn

Barbara O'Neil

Produit par ANATOLE LITVAK

Chaque jour malinée à 3 h. Vendredi & Dimanche matinée supplémentaire à 10 h. 30 a.m. à Prix Réduits

Vu la longueur du spectacle, on est prié d'être précis à l'horaire des représentations.

### Aux portes de l'Egypte

Un expert militaire expose dans la revue «Al Hekam» les raisons pour lesquelles l'Italie a dû et déjà perdu tout espoir d'envahir l'Egypte :

Le plan italien pour l'invasion de la Vallée du Nil comptait sur la présence des forces italiennes à l'Est aussi bien qu'à l'Ouest de la Vallée du Nil. Aussi, les Italiens avaient-ils envisagé leur plan de la manière suivante :

1) On supposait que les forces italiennes, terrestres et aériennes, garderaient leur supériorité numérique jusqu'à la complète réalisation du projet. Mais on vit rapidement l'Angleterre placer en face des Italiens des troupes puissantes et parfaitement entraînées.

2) L'Italie comptait sur sa flotte pour approvisionner ses troupes africaines en renforts, en provisions et en munitions. Mais la flotte italienne a déçu les espoirs que l'on fondait sur elle. Ainsi, les forces britanniques se sont accrues, alors que les forces italiennes s'épuisaient.

3) Les forces chargées de la défense de l'Egypte ont adopté une tactique visant à entrainer l'envahisseur à l'intérieur du pays, afin de le rencontrer en temps et lieux convenables. Ainsi, les Italiens étaient obligés d'assumer toutes les charges de l'offensive. C'est la raison pour laquelle les Italiens durent s'arrêter, après avoir avancé jusqu'à Kassaia et Sidi Barrani. Ils se sont rendus compte des pertes considérables qu'ils ont subies pour une avance onéreuse et à laquelle ils auraient mieux fait de préférer l'attente et même la retraite.

4) La flotte britannique a su comment dominer la Méditerranée en même temps que la mer Rouge: elle a bombardé tous les ports et toutes les concentrations de troupes, ainsi que tous les dépôts en Libye comme en Afrique Orientale. Sans compter qu'elle a réussi à épurer ces deux mers des navires ennemis en empêchant tout renfort de parvenir en Afrique.

5) La R.A.F. a dès le premier jour passé à l'offensive sur le front africain. Les objectifs militaires pour ainsi que les concentrations de troupes en Libye et en Afrique Orientale italienne n'ont été constamment bombardés.

Pour parer à cette défaite et à cette déception, Mussolini s'est tourné contre la Grèce. Ce fut la déroutante que l'on sait.

#### UN NOUVEAU PROJET

On dit que l'Italie cherche à s'entendre avec l'Allemagne pour participer avec elle à la marche contre le Proche-Orient en passant par la Syrie et le désert oriental. Peut-être est-ce le résultat de cette pression exercée sur la France afin d'essayer d'avoir ses possessions dans le Proche-Orient.

Mais nous croyons que les pays du Proche-Orient qui se trouvent sous le mandat français préféreraient se joindre à l'Angleterre et se dresser contre le gouvernement de Vichy plutôt que de se trouver sous le joug des Allemands et des Italiens.

Nous ne tarderons pas être fixés sur le résultat de cette tentative. Mais nous croyons qu'elle sera vouée à l'échec.

#### PROPRIETAIRES

Pour la gérance de vos immeubles, adressez-vous à l'AGENCE IMMOBILIERE DU CAIRE - Tréhaki, Pilsavachi & Co, 26, rue Kasrel-Nil, Téléphone 51002. L'agence assume la location, l'entretien, les encasements et fait des avances en compte-courant.

La déception du maréchal Graziani. — Les plans des stratèges italiens ont été dérangés. — Rien à faire dans la Proche-Orient. — Après le départ significatif du maréchal Badoglio. — Les fascistes espient leur entêtement. — Si les nazis occupaient l'Italie. — Des conséquences de la défaite italienne. — En cas d'alerte, les contrevenants seront sévèrement punis. — Comment mettre au point le projet des assurances contre les raids aériens.

#### ASSURANCE

Le «Mokattam» croit que les projets de l'axe seront aussi compromis dans le Proche-Orient qu'ils l'ont été en Albanie.

Ce qui s'est produit en Albanie se répète au désert occidental et à l'est de l'Afrique au cours de l'année prochaine. C'est ce qui renforce notre confiance et nous donne l'impression que nos espoirs en la victoire de l'Angleterre sont entièrement fondés.

#### UN DEPART SIGNIFICATIF

Notre confrère souligne, par ailleurs, la démission significative du maréchal Badoglio :

Le maréchal Badoglio est le même homme qui, lors de la marche des fascistes sur Rome, demanda au Roi Victor Emmanuel un régiment pour écoser l'avance fasciste.

Il est probable que les fascistes se soient souvenus de cet incident pour obliger le maréchal à quitter son poste.

On a cherché à expliquer de diverses façons les raisons de cette démission. On a dit que le maréchal était aujourd'hui âgé de 60 ans, alors que son successeur est de neuf ans moins âgé que lui.

C'est une explication inconcevable: plusieurs chefs militaires ont dépassé cet âge et ont été encore actifs.

On s'attendait pas à ce que le maréchal Badoglio se retire au plus fort de la guerre en Albanie, alors que les forces italiennes sont en déroute et que les fascistes sont anxieux et inquiets, alors que Mussolini préfère pour essayer de remédier à la situation.

L'explication plausible est que le maréchal Badoglio n'a pas approuvé la guerre contre la Grèce. Mais le parti fasciste lui a imposé cette action. Les résultats ont illustré les prévisions du généralissime.

Il semble à certains que le maréchal Badoglio a été limogé par suite de l'échec de l'armée italienne contre la Grèce.

#### CONSIDERATIONS

Le «Balagh» écrit dans un editorial :

En parlant de l'âge du maréchal Badoglio, on a visiblement voulu le dénigrer. De deux choses l'une: ou bien il a mal organisé la campagne italienne, défaites graves, déconception et exécution. Le maréchal est en dernier ressort le seul responsable, qu'il en ait été ou non l'auteur. Dans ces conditions, le gouvernement italien lui retire sa confiance.

On bien les plans et les procédés du gouvernement italien sont défectueux. On aurait alors avisé l'armée italienne dans une guerre pour laquelle elle n'avait pas été préparée. Dans ce cas, c'est le maréchal Badoglio qui se serait trouvé dans l'impossibilité de collaborer avec ce gouvernement. Il a voulu s'en laver les mains.

#### C'EST SERIEUX

De toute façon, le changement du chef de l'état-major au plus fort de la bataille constitue un aveu du fait que les victoires hellènes ne sont ni limitées ni provisoires: ce sont des victoires évidentes qui ont bouleversé les plans stratégiques italiens et gravement affecté leur prestige.

Il est évident qu'un chef n'est remplacé que si l'effet de la défaite est lourd et aux conséquences désastreuses. Comme cela s'est passé en France lors de l'isolement des troupes des Flandres encerclées par les Allemands: le général Gamelin fut alors remplacé par le général Weyssand.

Après avoir rendu hommage à la capacité avec laquelle le maréchal Badoglio a fait preuve de bravoure et de courage lors de la grande guerre, le journal dit qu'on lui doit la réorganisation de l'armée italienne après la défaite de Caporetto. Il souligne que le maréchal Badoglio est «l'homme du Roi» puis il conclut :

#### A RETENIR

En supposant qu'il y ait quelque doute sur la tension des rapports entre le Duce et le maréchal n'a jamais caché qu'il détestait Hitler et tout ce qui se rapportait au régime nazi. Il n'a jamais caché qu'il voyait dans l'Allemagne nazie une menace contre l'Italie, menace avec laquelle il fallait compter.

.. Dans ses dépêches, le correspondant spécial du «Balagh» annonce :

Le prestige dont jouit le maréchal Badoglio auprès de la Cour et de l'armée font de lui le rival le plus puissant que Mussolini devra affronter en Italie.

A ce propos, M. Ward Price a écrit dans le «Daily Mail» que cette vérité imposait au maréchal Badoglio des mesures à prendre pour «veiller à sa santé».

#### Si les nazis occupent l'Italie

Le successeur du maréchal Badoglio s'est empressé d'aller voir le général Keitel, chef d'état-major des armées allemandes. Le «Balagh» y voit un signe évident de la peur du maréchal Badoglio de se placer sous les ordres du généralissime allemand. Il ajoute :

Il est très possible que l'Allemagne mette la main sur les forces italiennes sous prétexte de les aider. Il est évident qu'une telle situation blesserait profondément l'Italie et serait une source de différends continus entre les deux bords de l'axe. L'Italie a des ambitions en Méditerranée auxquelles les nazis vont réduire inévitablement. Ce qui soulèverait chez les Italiens des ressentiments de portée plus ou moins pratique.

Du côté de l'Allemagne, la sauvegarde de l'Italie exposerait les nazis à

une guerre balkanique qu'ils auraient préféré éviter, et dont les suites sont incertaines. D'autre part, l'Allemagne aurait à faire face au mécontentement de l'Italie.

Un tel bouleversement ne manquerait pas d'affecter l'autorité du gouvernement fasciste et le prestige de Mussolini. L'Italie et le Duce se soumettraient à l'exploitation allemande et se mettraient à la remorque du chef nazi. Ce qui soulèverait les Italiens anti-nazis et provoquerait des troubles intérieurs sérieux en Italie.

#### Les suites d'une défaite

La défaite italienne en Albanie a une portée beaucoup plus étendue qu'on pourrait l'imaginer sur l'équilibre des forces en Méditerranée, dans le Proche-Orient et même sur le front occidental européen.

Endommagé à l'un de ses bouts, l'axe est aujourd'hui déséquilibré et même sérieusement ébranlé. Voici comment le rédacteur diplomatique de la revue «Al-Haqafah» envisage le nouvel équilibre méditerranéen :

Les nouvelles bases en Crète et à Corfou assurent à la flotte britannique la maîtrise complète de l'Est de la Méditerranée. La marine anglaise est aujourd'hui plus à même de couper les communications de l'ennemi et de menacer les bases italiennes en Tripolitaine et au cœur même de l'Italie. On peut en dire autant pour les bases aériennes qui permettent à la R.A.F. d'atteindre les objectifs militaires et navals de l'Italie. Celle-ci ne peut plus communiquer avec ses colonies d'une manière effective. Ce qui accentue l'embarras des forces italiennes, qui se trouvent aux frontières de l'Egypte. Une offensive éventuelle du maréchal Graziani est vouée à un échec certain. Les événements ayant ainsi renforcé la défense de l'Egypte et des communications impériales anglaises dans le Proche-Orient.

D'autre part cette éclatante défaite militaire a produit une profonde impression morale qui a affecté le prestige de l'offensive de l'axe. Il a été établi que l'Italie est impuissante à avoir raison d'une nation aussi petite que la Grèce. Celle-ci a préféré relever le défi et défendre son indépendance et sa dignité. D'autre part, toutes les forces militaires terrestres, navales et aériennes de l'Italie ne sont pas aussi importantes que la propagande italienne veut nous le faire croire. L'armée italienne constituait une charge pour les Alliés lors de la grande guerre. Elle ne s'est pas beaucoup améliorée depuis. C'est la raison pour laquelle l'Allemagne n'a jamais compté sur son allié et n'a jamais cru en sa capacité militaire. Aussi, la tâche principale que Hitler avait assignée à l'Italie était de paralyser une partie des forces britanniques dans le Proche-Orient et dans les colonies.

Après avoir dit la répercussion produite par la défaite italienne sur l'attitude de la Turquie, de la Yougoslavie et de la Bulgarie, notre confrère ajoute :

Cette défaite atteint en même temps l'Allemagne et ses projets futurs. Il est évident que l'Allemagne ne peut plus compter aujourd'hui sur l'Italie pour l'importe quelle offensive au sud-est de l'Europe.

Les nazis sont trop faibles pour entreprendre une action radicale contre les forces britanniques qui se trouvent dans le Proche-Orient. Maintenant que le prestige de l'axe a été sérieusement compromis dans les Balkans, l'Allemagne ne peut plus imposer aux autres peuples. Il lui faudra recourir à la force.

En ce qui concerne l'Italie, la reprise d'une offensive contre la Grèce représenterait des sacrifices formidables. Ce qui constituerait une lourde charge pour les ressources italiennes.

#### LA REACTION

Nous ne devons pas oublier aussi la répercussion profonde produite par cette défaite dans l'esprit du peuple italien. Ce qui accroit sa répulsion pour la guerre, affaiblit son moral et renforce son opposition à l'ennemi de ceux qui l'ont poussé dans cette impasse. Nous ne manquerons pas de faire allusion ici aux dangers qu'une pareille animosité représente pour l'avenir du régime fasciste et pour ses leaders, seuls responsables de ce qui s'est passé.

Quant à l'offensive diplomatique à laquelle Berlin avait songé pour contre-balancer la mauvaise impression produite par la défaite italienne, cette offensive n'a abouti à aucun résultat appréciable: les pourparlers avec les Soviets ont eu un résultat négatif; quant à l'adhésion de la Hongrie, de la Roumanie et de la Slovaquie au pacte tripartite, ces trois Etats sont en fait sous une sorte de protectorat allemand. Leur adhésion ne constitue qu'une stérile manifestation politique.

#### Ce qui va se passer

L'Italie ne tardera pas à être écartée de la lice et mise hors de combat. Ainsi, l'Angleterre et ses alliés pourront concentrer toutes leurs forces pour abattre l'Allemagne. Perspective envisagée par le «Mokattam» :

La dernière guerre nous a appris des leçons que nous ne devons pas oublier. L'Allemagne, qui a hissé le drapeau blanc en novembre 1918 pour demander l'armistice et la paix, est cette même Allemagne dont les troupes ont envahi les lignes des alliés au mois de mars de la même année.

C'est-à-dire que les apparences ne doiventurr personne.

L'Angleterre est en train de parer à l'action des sous-marins et des bombardements de nuit. Elle y réussira, comme elle a réussi à déjouer la manœuvre des mines magnétiques.

Il se peut que l'Allemagne parvienne à ses besoins de pétrole en Roumanie. Mais les Alliés pourront bombarder les puits. Lorsque l'Angleterre aura bombardé les laboratoires et les fabriques de pétrole extrait de la houille, le mouvement allemand s'arrêtera faute de combustible. Sa machine de guerre sera paralysée.

S'il est vrai qu'Hitler proposerait probablement un projet de paix, c'est qu'il a la conviction qu'il ne pourra pas lutter jusqu'au bout et que son sort sera celui de Napoléon.

Mais d'après les récents débats qui ont eu lieu aux Communes il y a deux jours, il ressort que les Anglais refusent toute paix qui ne comporterait pas la fin d'Hitler, de ses nazis, et de leur idéologie militaire et sociale.

#### Au son de la sirène

Il est bien entendu qu'au son de la sirène le black-out doit être absolu. Une simple infraction pouvant exposer toute une ville à des périls sérieux. Aussi, le «Balagh» demande-t-il que l'on use de sévérité à l'égard des contrevenants :

Une des personnes responsables de la protection des civils contre les raids aériens nous a parlé de ces infractions en disant: Ces infractions constituent des crimes des plus graves. Les avions ennemis ne se contentent pas des cartes bien établies ni des appareils qui leur permettent de déterminer l'emplacement de l'objectif visé. Ces avions cherchent sérieusement à montrer leur puissance et leur capacité de relever l'emplacement et de déterminer l'objectif. L'auteur criminel de cette leur assume la responsabilité complète des destructions et des décès que causeraient alors ces avions ennemis. La peine du contrevenant aurait dû être en rapport avec la catastrophe provoquée. Mais comme cette proportion n'est pas réalisable en ce moment, il faut se contenter de peines sévères.

#### Une bonne idée

Au sujet des assurances obligatoires M. A. Arache expose dans le «Mokattam» un moyen d'adopter pour régler le projet de cette assurance :

Le gouvernement percevrait des propriétaires un pourcentage sur les revenus nets. Le total des recettes permettrait au gouvernement d'assurer à tout propriétaire lésé par les bombardements les revenus établis sur la base du pourcentage mensuel payé au gouvernement. Le propriétaire disposerait de ses revenus, usufruit de son capital. Quant au prix de l'immeuble, il fera l'objet d'un bon à payer à la fin de la guerre.

#### Pour comprendre l'Orient

Dans sa chronique littéraire, notre confrère «l'Egyptian Gazette» avait rendu compte du dernier ouvrage publié par Miss Freya Stark. Les mérites littéraires de cette œuvre sont déçagés par ailleurs dans le même journal qui relève notamment quelques passages du livre traitant des contacts entre Orientaux et Occidentaux. En voici un passage :

L'Arabe, comme la plupart d'entre nous, est essentiellement humain; traitez-le comme il doit l'être, comme un ami et un égal, et vous obtiendrez de lui ce qu'il a de meilleur.

La valeur des contacts personnels et de l'amitié a été plus d'une fois prouvée dans le Moyen-Orient.

Notre confrère poursuit :

Miss Stark déplore le cas des prospecteurs, ingénieurs, hommes d'affaires en général, qui traversent l'Arabie — et pas seulement l'Arabie, mais toute l'Asie également — comme une tornade.

#### Pour conclure :

L'Ouest a eu beaucoup de torts envers l'Est. Nous ne devons pas revenir à plus d'un siècle en arrière pour trouver un temps où l'Ouest considérait l'Est simplement comme un territoire à exploiter sous une forme ou une autre. Dans certains cas, cette attitude persiste encore. La colonisation italienne ne prétend pas à moins. Elle est prête à massacrer tous ceux qui résisteraient au plan fasciste d'expropriation en masse des propriétaires indigènes dans les colonies italiennes. Les Allemands ne sont pas meilleurs. Seules la Grande-Bretagne et les forces alliées combattant à ses côtés, se dressent aujourd'hui pour protéger des centaines de millions d'Orientaux contre l'esclavage. Dans cette question, nous pouvons nous sentir fiers de notre attitude, et nous n'avons aucun doute sur le fait que dans cet aspect de la guerre, comme dans tant d'autres, nous sommes du bon côté, du côté du Droit.

#### Fromage Nestlé

Toujours soucieux de servir fidèlement sa clientèle, la Maison Nestlé s'est arrangée pour remplacer par un article similaire, le petit Gruyère très connu sur place, par un fromage de fabrication australienne. Emballé en boîtes de 4 oz. et de 8 oz., il est actuellement en vente dans toutes les épiceries. Avis aux amateurs.

#### CLAIRVOYANCE

Rendez visite aujourd'hui-même au «sujet» du Professeur EDOUARD

Membre de la Psycho Research Society of New-York

Il vous aidera dans le présent et vous révélera l'avenir.

Souvent dans la vie, on a besoin d'un conseil désintéressé; celui-ci sera de plus, d'une aide incomparable parce qu'il sera celui qui vous faut, venant d'une clairvoyance.

La révélation de votre caractère ou de celui des personnes même pas présentes pendant la séance de clairvoyance, de leurs pensées, de leurs vrais sentiments, est on ne peut le nier, d'un secours inappréciable. Pourquoi ne pas le faire, si cette possibilité et cet avantage sont à portée de votre main ?

Prix de la Clairvoyance P.T. 20

Prof. EDOUARD 20, RUE HAWAYATI, à deux minutes du Rond-Point Soliman Pacha.

Consultations tous les jours, de 10 h. a.m. à 1 h. p.m. et de 8 h. à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Seul le samedi après-midi et le dimanche toute la journée.

#### Attaquez le Rhume à sa racine

avec 3 minutes de Massage au VapoRub

Il n'est pas étonnant que les mamans préfèrent cette méthode sûre de combattre les rhumes. Elle est purement externe: rien à avaler; rien qui puisse déranger la digestion délicate de l'enfant. Au coucher frottez ceci: (1) frictionnez vivement la gorge et la poitrine avec du Vicks VapoRub, (2) frictionnez de même façon le dos, (3) afin d'augmenter et de prolonger sa fameuse double action, étendez-en une couche épaisse sur la poitrine et recouvrez-la d'une flanelle chaude.

Action double et rapide Grâce au massage énergique le Vicks VapoRub commence à agir directement à travers la peau comme un cataplasme à l'ancienne mode.

En même temps la chaleur du corps dégage de ce puissant onguent des vapeurs médicamenteuses que vous respirez pendant des heures (18 fois par minute) directement par les voies respiratoires: nez, gorge et poumons.

Par ces deux actions directes et simultanées, les Vicks VapoRub calme rapidement l'irritation, détache les mucosités, apaise la toux et facilite de nouveau la respiration.

Eprouvant une sensation de détente et de bien-être, le malade tombe bientôt dans un sommeil réparateur. Le Vicks VapoRub continue à agir des heures entières pendant le sommeil et, presque toujours, dissipe le rhume du jour au lendemain.

VICKS VAPORUB 323



— Allô! l'administration des Téléphones? Dites-moi je vous prie, pour quel mon appareil est-il dérangé, voilà déjà plus d'un quart d'heure que personne ne m'a téléphoné! (Rose El Yousoef).

NOS DERNIERES NOUVELLES DE L'ETRANGER

VIOLENTS RAIDS AERIENS NOUVELLES BREVES contre Dusseldorf et les bases aeriennes ennemies

Londres, 8. — (B.O.F.). — Un incendie qu'un équipage vétéran des raids au-dessus de l'Allemagne a décrit comme étant le plus grand qu'il ait jamais vu, fut allumé à Dusseldorf la nuit dernière. Les détails complets du raid n'ont pas encore été publiés, mais le ministère de l'Air révèle que des hauts-fourneaux, des aciéries, des usines de gaz, des dépôts de chemins de fer, ont constitué le principal objectif des pilotes de la R.A.F.

Bombardement des bases aeriennes

La R.A.F. a entrepris une série de raids couronnés de succès au-dessus des bases allemandes, en France et dans les Pays-Bas. Une puissante force de bombardiers fut détournée de sa mission habituelle de bombardement contre des centres vitales en Allemagne, pour effectuer ces raids. Plusieurs aérodrômes, déclare le ministère de l'Air, ont été attaqués au cours de raids soudains et précis. A Chateaudun, dans la plaine d'Orléans, l'aérodrome fut attaqué plusieurs fois avec un succès remarquable. On a pu voir les bombes éclater à travers les hangars et sur les postes d'envol. Il y eut plusieurs explosions et un certain nombre d'incendies.

A Melun, les incendies s'étendirent rapidement et au moment où des bombes de gros calibre explosaient, une masse de débris fut projetée en l'air et les pilotes purent voir clairement des débris des bâtiments voler aux éclats de tous côtés. Villacoublay fut attaqué deux fois avec succès. A Chartres, des coups directs furent portés sur des hangars dans le coin sud-ouest de l'aérodrome. A Vendeville, l'aérodrome de Lille, un incendie éclata après l'explosion de bombes de gros calibre, indiquant qu'un grand dépôt de pétrole avait été touché. Plusieurs autres aérodrômes en France occupée furent attaqués. Au Touquet, un pilote descendit à moins de 150 mètres, et mitrailla l'aérodrome d'un feu pressé. Dans les Pays-Bas, un certain nom-

bre de bases aériennes furent atteintes. Au Culot et à Bruxelles, des bombes tombèrent sur un hangar et causèrent une explosion et un incendie. Les aérodrômes de Ypenburg, Rotterdam, Trond et Eindhoven furent également attaqués avec succès.

Le bilan d'une semaine

Les raids de la R.A.F. contre les territoires ennemis et les territoires occupés par l'ennemi au cours de la semaine qui s'est terminée samedi matin, ont été réduits par suite des mauvaises conditions atmosphériques. En fait, au cours de deux nuits, toutes les opérations furent annulées. Cependant, des raids de jour étendus furent faits. En tout, 20 attaques furent livrées contre des ports et la navigation ennemie, cinq contre des dépôts de marchandises, etc., contre des usines, des centrales électriques, etc., et un grand nombre d'aérodrômes furent attaqués. Seuls deux appareils furent perdus au cours de ces opérations. Un de ces appareils fut perdu au cours d'un raid au-dessus de l'Italie. Les opérations comprenaient une attaque persistante contre la base de Lorient, qui fut bombardée pendant quatre jours. Les bombardements les plus importants effectués au cours de la semaine, furent ceux qui furent livrés contre l'arsenal royal de Turin, contre Cologne, Dusseldorf et les chantiers navals de Brême. La première attaque contre Dusseldorf dura 12 heures.

Pas de raids allemands samedi

Londres, 8. — (Reuter). — Aucun avion allemand n'avait été signalé au-dessus de la Grande-Bretagne jusqu'à 21 heures GMT hier soir, bien après l'heure à laquelle les raids commencent d'ordinaire. Les conditions atmosphériques en territoire occupé par les Allemands et peut-être le martèlement subi vendredi par les bases de nuit de l'aviation militaire allemande, à la suite des attaques de la Royal Air Force, comptent probablement parmi les facteurs expliquant l'inactivité des appareils ennemis hier soir.

Nouveau raid sur Londres

Londres, 8 (Reuter). — Les avions allemands ont de nouveau repris ce soir leur activité, ce qui déclencha à Londres le plus violent barrage des batteries anti-aériennes depuis plus de deux semaines.

GRANDE-BRETAGNE

LES SAUVES DES EAUX

Londres, 8 (B.O.F.). — Au cours des 15 derniers mois de guerre, les canots de sauvetage britanniques, ont sauvé la vie à 2754 personnes. Ce total est plus élevé que celui des six années de paix précédentes.

LA GARDE NATIONALE

Londres, 8 (B.O.F.). — Il avait été officiellement établi qu'aucun changement n'était prévu dans l'entraînement et dans les devoirs de la Garde Nationale, mais au cours des derniers jours, des conférences et un entraînement intra muros ont remplacé généralement les parades hebdomadaires et quotidiennes de l'après-midi. L'entraînement et les devoirs de la Garde Nationale généraient le moins possible les occupations ordinaires des volontaires.

LA DISTRIBUTION DU COURRIER PENDANT LA SEMAINE DE NOEL

Londres, 8 (B.O.F.). — «Le travail comme d'habitude et l'esprit de famille» font littéralement la main dans la main en Grande-Bretagne au cours de la semaine de Noël, lorsque les facteurs et leurs épouses travailleront ensemble pour la distribution du courrier dans cette période habituellement surchargée. Le Bureau des Postes qui vient de décider cette nouvelle façon de faire a déclaré que les femmes des facteurs aideront leurs maris dans la distribution du courrier au cours de leur tournée. L'emploi de près de 40.000 employés de postes dans les services actifs plus les difficultés qui surviennent à la suite du black-out ont rendu nécessaire le recrutement provisoire d'un certain nombre de femmes pour aider les facteurs. Les épouses porteront les deux tiers de la charge de leurs maris.

ETATS-UNIS

UN AUTRE MATCH DE JOE LOUIS

New-York, 8. — (Reuter). — Mike Jacobs, le promoteur, a annoncé que Joe Louis, le poids lourd de New-York, rencontrera Joe Louis dans un match pour le titre à Detroit en février ou mars prochain.

LES RELATIONS AVEC L'ESPAGNE

Washington, 8. — (Reuter). — M. Cordell Hull, secrétaire d'Etat, a déclaré à une conférence de la presse que des échanges de vues avec l'Espagne, par la voie diplomatique, étaient en cours, impliquant une extension possible des crédits pour des produits alimentaires, mais qu'aucun accord n'était intervenu.

Madrid, 8. — (Reuter). — On rapporte que la Croix-Rouge américaine a pris des dispositions pour expédier 10.000 tonnes de blé à l'Espagne, afin d'atténuer la pénurie de blé.

FRANCE

COMMEMORATION DE MERMOZ

Toulouse, 8 (Havas). — A l'occasion du quatrième anniversaire de la mort du pilote français, Jean Mermoz, une messe a été célébrée à laquelle ont assisté de nombreux pilotes, radios et mécaniciens d'Air-France.

Le R.P. Salabert a rappelé l'héroïsme et l'esprit de sacrifice du jeune pilote français dont le magnifique exemple est un gage éclatant de la vitalité de la race à laquelle il appartient.

HOLLANDE

LES PERTES DE LA FLOTTE HOLLANDAISE

Londres, 8 (B.O.P.). — Le quartier général de la flotte royale hollandaise a publié une liste des victimes, comprenant les noms de 22 officiers et hommes d'équipage, y compris les membres du personnel de l'aviation de la flotte, qui ont été tués en service actif, au cours d'opérations de la flotte royale hollandaise opérant depuis les côtes britanniques.

CHINE

UNE AIDE ACCRUE A LA CHINE?

Shanghai, 8 (S.S. «Al Ahram»). — Suivant des informations, qui circulent ici avec insistance, la Russie serait sur le point de consentir un important crédit à la Chine et d'augmenter ses envois en matériel de guerre par voie de terre.

POLOGNE

LE MARTYRE DES POLONAIS CONTINUE

Londres, 8 (P.P.). — Les Polonais de Varsovie ont souvent recours maintenant aux Juifs pour éviter d'être exilés. Ils demandent en effet à leurs amis juifs de leur prêter le brassard obligatoire pour les Juifs, car alors ceux-ci ne sont pas déportés. Les Polonais sont envoyés dans des camps de travail en Allemagne.

On apprend en outre qu'il a été interdit aux Polonais et aux Allemands, sous peine de sanctions graves, d'entrer dans le ghetto de Varsovie, sauf avec une autorisation spéciale.

ITALIE

3.500 JUIFS INTERNES

Lisbonne, 8 (P.P.). — Des nouvelles d'Italie signalent que 3.500 réfugiés juifs, dont la moitié sont des hommes âgés de 18 à 60 ans, sont actuellement internés dans divers camps de détention. Leur situation est très mauvaise à cause des crédits insuffisants alloués par le gouvernement dans ce but.

Il est presque impossible d'émigrer d'Italie. 160 réfugiés environ ont des visas pour les Etats-Unis. L'Amérique du sud ou Shanghai, mais il leur est difficile d'obtenir les autres documents nécessaires.

SYRIE-LIBAN

UN APPEL DE M. PUAUX

Jérusalem, 8 (P.P.). — M. Gabriel Puaux, haut-commissaire français en Syrie a lancé un appel à la population, lui demandant d'être loyale envers le gouvernement Pétain. M. Puaux déclare: «Nous gardons tous dans le cœur le souvenir de l'agression qui a versé le sang français, r

TURQUIE

Ankara, 8 (A.S.A.). — Un congrès du coton se tiendra à Ankara le 23 de ce mois auquel prendront part les planteurs et commerçants en coton d'Esik-Chehir et d'Izmir. Le ministre de Commerce et le ministre de l'Agriculture répondront aux questions relatives aux demandes formulées par les intéressés et les délégués des maisons de commerce.

Ankara, 8 (A.S.A.). — Le ministre du Commerce adressa une circulaire à tous les «chefs», expliquant la façon d'application du règlement sur la question du blé et invitant les milieux intéressés à se mettre en étroite relation avec l'office du blé.

Ankara, 8 (A.S.A.). — Le 2ème anniversaire de la visite du Président de la République et Chef National à Castamonou, fut célébré hier dans cette ville, par une démonstration enthousiaste, au cours d'une réunion tenue à la Maison du Peuple. Un orateur fit ressortir dans un discours, comment le peuple turc est rangé et uni autour de sa personne.

A cette occasion, le gouverneur de Castamonou adressa au Président de la République une dépêche dans laquelle il exprima l'attachement et le dévouement de la population de la ville.

Sivas, 8 (A.S.A.). — Le ministre des Communications accompagné du directeur des Chemins de Fer arrivèrent hier à Sivas où ils visiteront les ateliers et fabriques de constructions de la ville.

PALESTINE

LA POPULATION JUIVE

Jérusalem, 8 (P.P.). — Par immigration et accroissement naturel, la population juive de Palestine est passée de 174.608 en novembre 1931 date du recensement officiel, à 488.667 en septembre 1940, d'après une estimation faite par M. D. Gurevich et A. Gertz, du département de la Statistique de l'Agence Juive.

ROUMANIE

ANTONESCO FAIT APPEL AUX ROUMAINS DE TRANSYLVANIE

Bucarest, 9 (Havas). — Le général Antonesco a lancé un nouvel appel à l'unanimité à tous les Roumains de Transylvanie, au cours d'une manifestation des anciens combattants. Faisant allusion au problème roumano-hongrois, le Président du Conseil a affirmé qu'on n'oubliera jamais en Roumanie que de nombreux Roumains ont été tués en Transylvanie occupée par les Hongrois.

Le général Antonesco a ajouté qu'il n'accepterait la main tendue par les Hongrois, que si les persécutions contre les Roumains de Transylvanie cessaient.

MESURES DE «CONTRE-TERREUR»

Bucarest, 8 (S.S. «Al Misk»). — Une loi vient d'être signée, stipulant que toute personne convaincue d'avoir fomenté des troubles ou organisé des complots, sera condamnée à la peine capitale et exécutée dans un bref délai et que d'autre part, toute personne ayant trempé soiemment ou inconsciemment dans un complot, sera condamnée à la détention perpétuelle.

AUSTRALIE

LE RECRUTEMENT DE L'ARMEE

Londres, 8 (B.O.P.). — Les autorités militaires en Australie prennent leurs dispositions pour l'entraînement de 5.000 hommes par mois à partir du 29 juin, date à laquelle le recrutement pour les forces impériales australiennes sera repris.

Les nouvelles recrues seront entraînées pour servir de renforts aux divisions outre-mer.

QUAND HITLER VOYAGE...

Londres, 8. — (N.E.B.). — Bien que Hitler voyage tous les jours dans un train blindé, il ne considère point cela comme une protection suffisante contre les bombardements de la R.A.F., selon un correspondant français.

Quand Hitler s'est récemment rendu en France, il refusa de descendre dans les hôtels français, mais il préféra rester dans son train blindé, celui-ci ayant été garé au milieu d'un tunnel. La Hitler se sentait mieux protégé pour la nuit.

Dépendant, ajoute le correspondant, le train était entouré d'un essaim de gardes, de crainte que les Français, profitant du black-out, ne l'attaquent.

La crainte d'Hitler d'être assassiné est si grande que lorsqu'il s'est rendu à la frontière franco-espagnole, il donna l'ordre que tous les résidents britanniques, une centaine en tout, soient strictement surveillés.

LE DUC ET LA DUCHESSE DE WINDSOR AUX ETATS-UNIS

Miami, (Floride), 7. — (Reuter). — Pour la première fois depuis 1924, le duc de Windsor visitera les Etats-Unis. Il arrivera ici mardi accompagné de la duchesse. Sa visite sera «strictement privée» et durera quelques jours au cours desquels la duchesse, qui souffre des dents, doit subir une grande opération. Les consuls britanniques ont représenté de l'ambassade d'Angleterre à Washington ainsi que les maires locaux et d'autres fonctionnaires souhaiteront la bienvenue au duc et à la duchesse à leur arrivée.

L'armée soviétique d'Extrême-Orient est fin prête

Moscou, 8. — (Reuter). — «A n'importe quel moment nous sommes prêts à engager la lutte et dans n'importe quelles circonstances nous sommes prêts à battre n'importe quel ennemi», a déclaré le général Popov, commandant la première armée de la Bannière Rouge sur le front d'Extrême-Orient à une conférence tenue dans un district militaire du front. La conférence a eu lieu après une inspection des ouvrages de défense de la frontière.

LA GUERRE EN AFRIQUE

Une attaque-surprise de la R.A.F. en Tripolitaine

Le Caire, 8 (Reuter). — Les bombardiers de la Royal Air Force ont exécuté une violente attaque de nuit sur Castelli Benito, près de Tripoli, annonce un communiqué publié ce soir, par le Q.G. de la R.A.F. du Moyen-Orient.

Plusieurs bombes, y compris des bombes incendiaires, ont été lâchées d'une basse altitude et des coups directs réussis sur les cinq hangars de l'aérodrome. Deux hangars ont brûlé et de terribles explosions se produisirent. Les réservoirs de pétrole et les bureaux de l'administration furent atteints et de furieux incendies furent allumés parmi les bâtiments qui se trouvent au nord-ouest de l'aérodrome. Une colonne de fumée noire s'éleva du réservoir d'essence jusqu'à 700 mètres. Au moins huit avions qui se trouvaient sur l'aérodrome ont été détruits ou brûlés, et d'autres furent endommagés par les bombes incendiaires et mitrillées, d'une distance de 250 mètres. Des incendies étaient visibles à plus de 80 kilomètres. L'attaque sembla être une surprise complète. Tous nos appareils rentrèrent indemnes à leurs bases.

Dans le secteur de Metemma

Le Caire, 8 (Reuter). — Communiqué: SOUDAN. — «Hier, notre artillerie a exécuté de nouvelles attaques contre les positions ennemies à l'est de Me-

Désormais la R.A.F. peut accepter un nombre illimité de volontaires

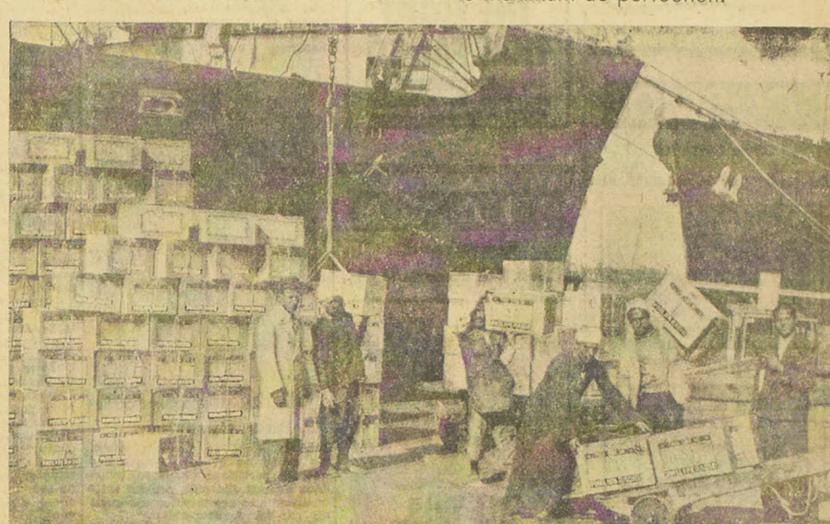
Londres, 8 (N.E.B.). — La R.A.F. a annoncé qu'elle pouvait accepter un nombre illimité de volontaires. Ceci s'explique par le fait que la fourniture croissante d'avions permet un accroissement proportionné dans le personnel.

En même temps, le Plan d'Entraînement Aérien de l'Empire prépare des aviateurs au rythme de 40.000 par an, entre pilotes, observateurs, mitrailleurs et radiotélégraphistes.



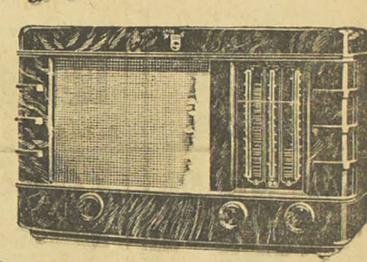
Une Organisation Mondiale va de l'avant

LES immenses ressources dont dispose la PHILIPS COMPANY à travers le monde l'ont mise à même de poursuivre ses recherches techniques ainsi que sa production et sa livraison en garantissant ce même niveau élevé de qualité et ce modernisme qui ont toujours caractérisé les produits Philips.



Ils sont arrivés!...

les récepteurs 1941



PHILIPS

Ces récepteurs sont spécialement conçus pour l'Egypte.

FABRIQUES EN ANGLETERRE

PHILIPS ORIENT S.A.

Le Caire Alexandrie

Advertisement for the movie 'Tom Brown's School Days' featuring a large image of the film's cast and the text 'Un autre grand film!' and 'RKO Pictures'.

Ce Soir au studio misr. Trois spectacles par jour, à 3 h. 15 p.m. - 6 h. 30 p.m. - 9 h. 30 p.m. Vendredi et dimanche, matinée à 10 h. 30 a.m.

Où aller ce soir?

Spectacles

Cinéma

ROYAL Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

THE WAY OF ALL FLESH AKIM TAMIROFF GLADYS GEORGE

COSMO 2ème SEMAINE Du jeudi 5 au mercredi 11 déc.

BEHNA FILMS présente: L'ATELIER (AL. WARCHA) avec AZIZA AMIR MAHMOUD ZULFIKAR

LUX Du mercredi 4 au mardi 11 déc.

JOAN CRAWFORD JAMES STEWART ICE FOLLIES Lew AYRES - Lewis STONE

ROYX SALLE D'HIVER Du dimanche 8 au merc. 11 déc.

LAUREL HARDY BONNIE SCOTLAND

MIAMI Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

Ann Sheridan dans WINTER CARNIVAL RICHARD CARLSON

ROYAL METROPOLE Du mardi 10 décembre

Ronald COLMAN dans "THE LIGHT THAT FAILED" avec WALTER HUSTON

DIANA 2ème SEMAINE Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

BETTE DAVIS CHARLES BOYER ALL THIS AND HEAVEN TOO Jeffrey LYNN - Barbara O'NEIL

POTINIERE Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

NORMA SHEARER JOAN CRAWFORD ROSALIND RUSSELL dans Femmes

PATINAGES PARC SKATING AVENUE FOUAD 1er

NOUVELLE PISTE SANS JOINTS TOBOGAN POUR PATINEURS Patins de la meilleure marque

Cinéma

ROYAL Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

THE WAY OF ALL FLESH AKIM TAMIROFF GLADYS GEORGE

COSMO 2ème SEMAINE Du jeudi 5 au mercredi 11 déc.

BEHNA FILMS présente: L'ATELIER (AL. WARCHA) avec AZIZA AMIR MAHMOUD ZULFIKAR

LUX Du mercredi 4 au mardi 11 déc.

JOAN CRAWFORD JAMES STEWART ICE FOLLIES Lew AYRES - Lewis STONE

ROYX SALLE D'HIVER Du dimanche 8 au merc. 11 déc.

LAUREL HARDY BONNIE SCOTLAND

MIAMI Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

Ann Sheridan dans WINTER CARNIVAL RICHARD CARLSON

ROYAL METROPOLE Du mardi 10 décembre

Ronald COLMAN dans "THE LIGHT THAT FAILED" avec WALTER HUSTON

DIANA 2ème SEMAINE Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

BETTE DAVIS CHARLES BOYER ALL THIS AND HEAVEN TOO Jeffrey LYNN - Barbara O'NEIL

POTINIERE Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

NORMA SHEARER JOAN CRAWFORD ROSALIND RUSSELL dans Femmes

PATINAGES PARC SKATING AVENUE FOUAD 1er

NOUVELLE PISTE SANS JOINTS TOBOGAN POUR PATINEURS Patins de la meilleure marque

A L'EWART MEMORIAL HALL

Le récital I. TIEGERMAN aura lieu le 18 décembre

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, l'une des prochaines manifestations...

Tiegerman justifia sa bonne renommée de pianiste en présentant dans ses deux concerts...

Tiegerman, pianiste éminent, fit entendre la sonate op. 30 de Scriabine de la même manière poétique qu'elle a été conçue...

Brahms dont on connaît mieux les concertos et les symphonies que les partitions de piano...

"LE DICTATEUR" Une sarcastique caricature d'Hitler à l'écran

Le film tant attendu de Charlie Chaplin: "Le Dictateur", vient d'être enfin présenté à New-York.

L'histoire de ce petit coiffeur juif, qui ressemble si étrangement au dictateur Adenold Hynkel...

Le seul point que plusieurs personnes reprochent à ce film est qu'il n'est pas suffisamment amusant...

Quand Charlie interprète le rôle du petit coiffeur juif avec toutes les caractéristiques que les années nous ont apprises à aimer...

«Le Dictateur», c'est évident, n'est pas conçu pour un amusement seulement. L'intention de Chaplin n'est pas seulement de ridiculiser Hitler...

L'opinion craintive et préconçue dans la pensée de l'auditeur l'empêche seule de s'amuser pleinement de cette création pourtant magnifique.

Car, Charlie n'a jamais fait du meilleur travail que dans cette caricature tri-angulaire où il tient un rôle d'un genre tout à fait nouveau pour lui.

Mais le meilleur passage du film — un petit fait lumineux d'un symbolisme jamais encore présenté à l'écran — est la danse de Hynkel avec un grand balais qui représente la terre.

Cinéma

STUDIO MISR Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

TOM SWANSON DAYS SIR CEDRIC HARDWICKE FRÉDÉRIC BARTHOLOMEW JIMMY LYDON JOSEPHINE HUTCHINSON BILLY HALOP

METRO Du jeudi 5 au mercredi 11 déc.

ANDY HARDY DETECTIVE JUDGE HARDY AND SON

KURSAAL Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

LA MORT DU CYGNE avec YVETTE CHAUVIRE

PRINTANIA Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

TRADER HORN EDWINA BOOTH DUNCAN RENALDO HARRY CAREY

A LA SALLE DES FÊTES DES RR.PP. JÉSUITES Séance récréative

Dimanche 22 décembre, à 5 heures 30 p.m., une séance récréative sera donnée par un groupe de jeunes filles...

Au programme, deux pièces: «Fanchette à la Ville», comédie en un acte interprétée par Milles Henriette Savigny, Jeanette Glaser et Odette Fahmy.

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

Un nouveau film de Frank Morgan Frank Morgan, que nous verrons prochainement dans «Broadway melody of 1940»...

«The captain is a lady», et qui ont obtenu beaucoup de succès. Nous y verrons également Félix Bressart, Ann Morris, Monald Meek et Leni Lynn.

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

Music-Halls

Casinos-Cabarets

KIT-KAT KAISSA ROBBA vedette du chant Lazara et Castellanos attraction cubaine YOLY & RODNAY attraction mondiale 2 ARGOS attraction fantaisiste TERRY ET SHALLEY danseurs excentriques SIMONE SIM Fantaisiste française Mlle AGA danseuse classique AMINA MOHAMED danseuse orientale ITSA danseuse fantaisiste MAGDA danseuse mondiale ILONA KORNICZ danseuse de genre KIKI danseuse fantaisiste Mlle GIOCONDA danseuse excentrique LILI danseuse moderne Direction artistique de: Mme HELENE NALOR Dimanche, matinée à 6 h. p.m. R.C. 1502

PICCADILLY RODICA la vedette de la Radio Irène et Alexandre danseurs fantaisistes Franquita et Raymond danseurs mondains Viola Mimi Ouadad Fahmy Affaf Atya danseuse orientale

KURSAAL Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

LA MORT DU CYGNE avec YVETTE CHAUVIRE

PRINTANIA Du lundi 9 au dimanche 15 déc.

TRADER HORN EDWINA BOOTH DUNCAN RENALDO HARRY CAREY

A LA SALLE DES FÊTES DES RR.PP. JÉSUITES Séance récréative

Dimanche 22 décembre, à 5 heures 30 p.m., une séance récréative sera donnée par un groupe de jeunes filles...

Au programme, deux pièces: «Fanchette à la Ville», comédie en un acte interprétée par Milles Henriette Savigny, Jeanette Glaser et Odette Fahmy.

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

«Alfalfa», le héros des comédies de la série de «Our gang» a obtenu un rôle important dans «I love you again».

SPORTS

LE WEEK-END SPORTIF

AU CAIRE

BASKET-BALL

POLICE BAT Y.M.C.A. Contre la Police, samedi en Coupe Cherbini, le Y.M.C.A. n'a pas donné ce qu'on était en droit de s'attendre de sa part.

La Police, par quelques heureux lancers, prit une avance de 5 points, qui, malgré leur nombre plutôt réduit, devaient singulièrement influencer sur le résultat.

Chose bizarre, le grand artisan de la victoire ne fut pas cet ouagan d'Albert Tadros, ni le populaire Kamal Riad, ni le scorer égyptien: ce fut, le vous le donne en cent... en mille! Moustapha Moustapha qui depuis trois ans constituait plutôt un poids mort pour son team, Moustapha fit la belle précision d'autant faisait partie du domaine du souvenir, est redevenu d'un coup, ce qui, le grand joueur de jadis. Paroles, feintes, lancers de loin ou de près: tout lui réussissait, et à merveille. La Police peut dorénavant aborder d'un pied sûr ses prochains adversaires; mais il faut à tout prix, malgré la lourde tâche qui incombe aujourd'hui aux représentants de l'ordre, qu'elle trouve trois heures par semaine pour s'entraîner.

Côté Y.M.C.A., Saleh, malgré quelques beaux paniers, ne tint pas bien sa place, ce qui désorganisa entièrement la ligne d'attaque. Plusieurs changements introduits tant en avant qu'en arrière, n'arrangèrent rien du tout; aussi est-ce par le sévère écart de 19 points (55 à 36), que les «Boys» s'inclinèrent.

Mais il ne faut pas les juger sur leur première sortie! G.H.C.

Après cette partie, une rencontre amicale vit le «Y» de «La Egyptienne», un des favoris du tournoi, affronter un débuté. Moustapha prochain, battre le Hakoah A par 29 à 24; partie propre à souhait.

Toujours samedi, l'Amicale du Lycée Français, qui comprend plusieurs éléments opérant en Excellence et première catégorie, disputant son premier match, battait la Gardé Royale: 29 à 27, après une rencontre des plus agréables à suivre.

Hier, le Tewfikieh A s'est incliné de justesse face au Hakoah, 32-34. Partie très serrée; comme d'ailleurs l'indique le score de façon assez éloquent.

La seconde partie opposait le Tewfikieh A à l'Union Hellénique. Les Hellènes débutant ici, aussi en beauté, remportent la première manche: 15/13. Le Tewfikieh va-t-il connaître sa 2ème défaite de la soirée? Non, il gagne 15/5, et 15/6 les suivants sets.

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

En Yachting, le Cairo Yacht Club, qui jusqu'au moment où il s'organise inlassablement des cours s'inter-membres et amicales, recevait hier une formation Néo-Zélandaise de valeur. Après une première manche nulle, le Cairo Yacht Club s'attribua 6 points de plus au cours de la seconde. En catégorie Nil A, Montgomery et Miss Smith l'emportèrent en 88'20" alors qu'en B, Armstrong et Miss Pierce étaient vainqueurs en 92'07".

A ALEXANDRIE

BASKET-BALL

UNION HELLENIQUE BAT GAMK Une importante réunion hellène devant se tenir hier après-midi, match Ibrahimieh contre Union Recreation fut renvoyé.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

Le matin, l'Union Hellénique devant se tenir hier, longuement inquiété en première mi-temps par le Gamk, se rattrapa à la reprise, terminant victorieuse par 49 à 40.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 9 décembre 1940

FONDS D'ETAT

Table listing various government bonds and their prices, including 'Dette Unifiée 4 0/0' and 'Dette Privilegiée 3 1/2 0/0'.

BANQUES

Table listing bank shares and their prices, including 'National Bank of Egypt' and 'Credit Foncier Egyptien'.

SOCIETE DES EAUX

Table listing shares of the 'Société des Eaux' and their prices.

SOCIETES DE TRANSPORTS ET CANAUX

Table listing shares of transport and canal companies, including 'Anglo-American Nile' and 'United Egyptian Nile'.

SOCIETES FONCIERES

Table listing real estate company shares, including 'Sté Fonc. Dom. Cheikh Fadi' and 'The Gharbiyah Land Co.'.

SOCIETES IMMOBILIERES

Table listing shares of real estate firms, including 'Eg. Enterprise & Development Co.' and 'Cairo Elect. Rail. & H.O. Co.'.

SOCIETES INDUSTRIELLES

Table listing shares of industrial companies, including 'Egyptian Salt and Soda Co. Ltd.' and 'Port Said Salt Association'.

SOCIETES D'HOTELS

Table listing shares of hotel companies, including 'Les Grands Hôtels d'Egypte' and 'Egyptian Hotels Ltd.'.

Les cotons à l'étranger

Table showing cotton prices from Liverpool and New Orleans for December 7 and 8, 1940.

Le change à New-York

Table showing exchange rates for Sterling, Franc suisse, and Dollars against the Egyptian Pound.

Le change à New-York

Table showing exchange rates for Sterling, Franc suisse, and Dollars against the Egyptian Pound.

Le change à New-York

Table showing exchange rates for Sterling, Franc suisse, and Dollars against the Egyptian Pound.

Métaux précieux

Table showing prices for gold and silver, including 'Platine pur façonné' and 'Argent fin'.

Métaux précieux

Table showing prices for gold and silver, including 'Platine pur façonné' and 'Argent fin'.

Métaux précieux

Table showing prices for gold and silver, including 'Platine pur façonné' and 'Argent fin'.

Métaux précieux

Table showing prices for gold and silver, including 'Platine pur façonné' and 'Argent fin'.

CHRONIQUE HIPPIQUE

Le Sphinx Handicap à Rim el Sahara

La journée d'hier à Héliopolis commença par le succès de deux gros outsiders.

La première course revint à Nahim sur la brèche depuis la saison alexandrine. Il porta 7 lbs. de décharge pour l'apprenti A. Garcia.

L'autre outsider fut le nommé Powerful qui après une bonne lutte avec Malakal gagna d'une courte tête.

Le handicap de chevaux pur-sang auquel on donna le nom d'Auteuil Handicap revint à Zagmo, très attendu par son entourage et qui mena de bout en bout.

La principale course de l'après midi, le Sphinx Handicap, revint à Rim el Sahara qui fit une course d'attente très prolongée et vint sur la fin placer une formidable pointe de vitesse.

Le poids d'âge pour pur-sang vit le victoire des aînés sur toute la ligne aucun des deux ans ne figurant. Le train fut assuré par Pamperette devant Unite, Kikou et Vitel-Menthe.

Iptisam que Jenkins semble avoir métamorphosé remporta facilement la dernière course devant des sprinters de classe. Dans les paddocks Sitt el Darr qui n'était pas au mieux fut renvoyée aux écuries par les commissaires qui décidèrent de ne pas la laisser courir.

1ère COURSE The Kafra el Dawar Stakes, pour poney arabes maidén, 7 milles. 1 Nahim 7.5 (A. Garcia), à Mahmoud eff, Mutlak G. 213

2ème COURSE The Memphis Stakes, pour chevaux arabes maidén, 7 furlongs. 1 Powerful G. 280

3ème COURSE The Auteuil Handicap, pour chevaux pur-sang, 1 mille. 1 Zagmo 7.3 (Manfredi), à Georges bey Sednaut G. 35

4ème COURSE

The Sphinx Handicap, pour poney arabes de 1ère classe, 1 mille. 1 Rim el Sahara 7.5 (Garcia), au Baron Empain G. 38

5ème COURSE The British Stakes, pour chevaux pur-sang, 6 furlongs. 1 Vitel-Menthe 9.1 (W. Lister), à M. Elie Adès G. 82

6ème COURSE The Bahria Stakes, pour chevaux arabes de 3ème classe, 5 furlongs. 1 Iptisam 8.11 (A. Lister), à Mme C. M. Hamilton G. 47

Non placés : Un Dur 9.6 (Manfredi), Mughir 9.2 (W. Lister), Hamadi 9.0 (Louras), Fils de l'Ar 9.0 (M. Csilag), Tayar el Arak 9.0 (Abdou Moustapha), Belbeis 9.0 (Vatard), Ibn Commandant 8.13 (Sharpe).

Rapport éventuel

SAMEDI Unité: P.T. 20

1ère course: Raihan 736, Mohand 136, Mercury 372, Meowada 44, Samha 754, El Rabab 96, Miss Barakat 778, Assila 80.

2ème course: Zeiba 88, Right Royal II 622, Erbeyan 134, Mighty Atom 344, Abu Khamis 214, Mogohar 120, Hayel 1306, Aber 378, Ibn Wadnan 242, Poil de Carotte 126, Hagan 1400, Weka 176, Mahboub 1058.

3ème course: Halfa 348, Monopoly 42, Blenheim 161, Sahlan 214, On Time 520, Emir Samarkand 284, El Hamil 150, Hadian 2074, Nazim 300, Suez 274, Ibn Maadi 1134, Mahi 504.

4ème course: Southwind 108, Gold Mine-Some Sin 94, Yasmina-Swiss Miss 60, Soprano 166, Milady 376, West Wind 66.

5ème course: Blue Cottage 108, Wenus 100, Persemy 274, Vintage Belle 30, Marcelle 208.

6ème course: Bedr 644, Ibn Nigerie-Matarawi 112, Fuadi 208, Nabil 210, Sabou-Pirate II 54, Excellence 98, Harbi 416, Saklawieh 114.

DOUBLE TOTES: P.T. 20; Milady - Blue Cottage 1747 Blue Cottage - Saklawieh 806

DIMANCHE Unité: P.T. 20

1ère course: Ghatham 1482, Durban 2514, Gharam 208, Nahim 426, Anwar 42, Ibn El Rif 178, Badr El Din 50, Tibri II 624, Loubya 3032.

2ème course: Haras el Maarad 1750, Omar 40, Mawardi 116, Fangari II 124, Hush 3456, Powerful 560, Dzoum 2860, Monhib 458, Malakal II 88, Moteur-Mondain 466.

3ème course: Metropolitain 220, Potardière 194, Dyonisos 94, Goffinia 72, Stupeur 88, Zagmo 70.

4ème course: Fakhr El Sham - Kahraman - Rim El Sahara 76, Mukhtar 94, Sawafi 54, Shems 124, Hussam el Din 568, Mortada 244.

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE demoiselle secré- taire, connaissant bien l'anglais et la dactylo. S'adresser au journal « Al Gamia », 47, rue Kasr el Nil. (No. 21763)

ON DEMANDE pour Le Caire, jeune homme employé, connaissant le français, l'anglais et la dactylographie. Ecrire à « Correspondants », B.P. 624, Alexandrie, en donnant les états de service, copie des certificats et références. (No. 6899.A)

CHEF DE RECEPTION-CAIS- SIER ayant expérience Hôtel, est de- mandé pour Hôtel H.-Egypte. Conditions: parler et écrire couramment l'anglais et le français. Réf. Photo- Natio. Adr. Winter Palace, Louxor. (No. 1004)

FAMILLE FRANÇAISE demande bonne ménagère pour la province. S'adresser à M. A. Chervet, pension « Astoria », 183, Emd-el-Dine. (No. 21764)

COMPTABLE diplômé, spécialisé: Tenues de Livres, Mises à jour, Bilans, Impôts, etc. Mé- thode rapide, prix avantageux. M. Albert Haim, B.P. 1622, Le Caire. (No. 21754)

SECRÉTAIRE sténo-dactylo, sept ans d'expérience cherche emploi dans bureaux ou étude d'avocat. Ecrire à « S.D. », B.P. 416, Le Caire. (No. 21759)

ANGLAISE enseigne la sténo Pit- man et la conversation avec méthode efficace. Ecrire à « An- glaise », B.P. 465, Le Caire. (No. 21755)

BACCALAUREAT: préparation au Baccalau- rat français et égyptien (Math. phy- sique), par prof. spécialisés. P.T. 75 par mois (3 leçons par semaine). S'adr.: M. R. Hakim, 5, Soliman pacha. (No. 21741)

COQUETS appartements meublés et décorés 2 ou 3 pièces. Hall, salle de bain complète. Cuisine à gaz. S'adresser au concierge, 14, Da- ramall. (No. 5654)

BELLE CHAMBRE meublée, tout confort, à louer, avec balcon, 26, rue Fouad 1er, 7ème étage, app. No. 30. Ascenseur montée et descente. (No. 21757)

BELLES CHAMBRES meublées à louer avec ou sans pension. Prix modérés. S'adresser à « Nardin House », 14, rue Tewfik, Tél. 45705. (No. 21762)

A LOUER coquets appartements de 2 et 3 pièces avec salle de bain et cuisine, dans immeuble de Benzon, 6, rue Kasr El Nil. Vaste jardin fleur et ombragé à la dispo- sition des locataires. S'adresser au gerant, sur place, ou téléphoner au 50317. (No. 4809)

GRANDS ET BEAUX AP- PARTEMENTS à louer dans les setton's Buildings, rue Emd-el-Dine, livrables en parfait état de décoration dans un délai de 30 jours, tout confort pour habitation ou pour bureau: app. 11 chambres N.O. ou 3ème; 10 chambres N.E. au 3ème; 3 chambres N.O. au 2ème; 7 chambres (ouest) au 2ème, Ascenseur dans les deux sens. Grand abri pour les locatari- es. Loyers modérés. S'adresser sur visite, au concierge de l'immeuble 187, esc. 3. (No. 21767)

ACHETE bons meubles bureau. Ur- gent. Faire offres à: « M. M. », B.P. 284, Le Caire. (No. 5657)

ACHETERAIS grand comptant, piano demi, quart queue, bon état, réelle occasion. En- voyer description et prix demandé: « Piano », B.P. 465, Le Caire. (No. 21769)

ON DEMANDE chauffe-bain avec sûreté. Renseigne- ments et prix à « B.B. », B.P. 465, Le Caire. (No. 21756)

AUTO mod. 39 Cabriolet Pontiac. Prix L.E. 270. S'adresser au No. 12, rue Farouk 1er, Guizeh, Tél. 97403. (No. 21796)

A VENDRE Ford V8 20 C.V. pres- que neuve, 4000 kms, appartenant à un officier anglais quit- tant l'Egypte. Prix L.E. 250. Ecrire à 14, Zamalek Mansions, Le Caire. (No. 21758)

BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN EGYPTE

Société Anonyme Egyptienne

AVIS DE CONVOCATION

Pour le cas où l'assemblée gé- nérale ordinaire convoquée pour le 16 décembre 1940 ne réunirait pas le quorum requis par l'art. 47, paragraphe 1er des statuts, MM. les actionnaires sont, d'ores et dé- jà, convoqués à une seconde as- semblée générale ordinaire qui se tiendra le vendredi 27 décembre 1940 au siège social de la banque, 45, rue Kasr el Nil au Caire, à 4 heures p.m. avec le même ordre du jour, savoir :

- 1) Lecture et approbation des rapports du conseil d'adminis- tration et des censeurs; 2) Approbation du bilan et du compte de Profits et Pertes pour l'exercice 1939-1940. Répartition du bénéfice; 3) Décharge à donner aux ad- ministrateurs; 4) Elections statutaires; 5) Nomination des censeurs et fixation de leurs émoluments pour l'exercice 1940-1941.

Conformément au paragraphe 2 de l'art. 47 des statuts, cette se- conde assemblée sera régulière- ment constituée et délibérera vala- blement sur les questions portées à l'ordre du jour, quel que soit le nombre des actions représentées.

Le Conseil d'Administration.

CRÉDIT LYONNAIS 1400 SIÈGES AGENCES EN ÉGYPTE ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAID

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS SOCIETE ANONYME Capital: 400 millions de francs entièrement versés

NATIONAL BANK OF EGYPT Constitué aux termes du DÉCRET KHÉDIVAL du 25 Juin 1898, avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue

BARCLAYS BANK (DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS) RUE KASR-EL-NIL - LE CAIRE et dans toute l'Égypte

COMPTOIR DES CEMENTS SOCIÉTÉ ÉGYPTIENNE DE CIMENT PORTLAND TOUT RAH & SOCIÉTÉ DE CIMENT PORTLAND DE HÉLIOPOLIS

SOCIÉTÉ ANONYME DES PRESSES LIBRES ÉGYPTIENNES SIÈGE SOCIAL ALEXANDRIE ÉTABLISSEMENTS DE PRESSAGE

BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN EGYPTE SOCIÉTÉ ANONYME ÉGYPTIENNE Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929

# "LA FRANCE DOIT VAINCRE EN MÉDITERRANÉE!"

## La triste histoire des prisonniers français

(SUITE DE LA PAGE 1)

Paris, 9 (Havas). — M. Georges Scapini, ambassadeur de France, chargé du sort des prisonniers, a fait une déclaration à la presse sur la possibilité de repatrier certaines catégories de prisonniers. Il a fait remarquer que la clause du récent accord avec l'Allemagne permettant le rapatriement des pères de 4 enfants s'appliquait à des milliers de captifs, sous-officiers et soldats, officiers de l'active et de la réserve. Ces derniers qui avaient été exclus de la mesure, vont profiter de l'accord, ainsi que les pères de 3 enfants, qui, depuis juin, ont vu leur famille augmenter d'un enfant.

Au sujet des prisonniers capturés après l'armistice, M. Scapini a précisé que ce « problème de dépassement ». Ce sont les clauses de l'armistice, dit-il, qui ont stipulé que toutes les troupes encerclées déposeraient les armes et seraient faites prisonnières.

En ce qui concerne le maintien en captivité des jeunes soldats de la classe de 1940, capturés au moment où ils venaient d'être appelés, ils doivent subir le même sort que les soldats des classes plus anciennes.

M. Scapini a précisé enfin que le nombre des prisonniers français en Italie était infime et qu'il ne se montait même pas à quelques centaines. Il a ajouté qu'il se préoccupait autant de leur sort que de celui des prisonniers se trouvant en France occupée ou en Allemagne.

## La "collaboration" ajournée ?

Madrid, 8 (Reuter). — La visite de M. Laval à Berlin a été annulée, selon le correspondant à Berlin du journal « Informations », qui ajoute que ceci peut être seulement interprété comme l'ajournement de toute collaboration franco-allemande dans la lutte du Reich contre l'Angleterre.

## DANS L'ATLANTIQUE SUD

### La poursuite du corsaire allemand a commencé

(SUITE DE LA PAGE 1)

#### Le « Carnarvon Castle » n'a que peu de réparations à faire

Montevideo, 8 (Reuter). — Le « Carnarvon Castle » a jeté l'ancre ici de bonne heure ce matin. Sept morts et dix blessés ont été débarqués du navire. Le capitaine aurait déclaré que le corsaire allemand fut sérieusement endommagé et qu'il est susceptible d'être capturé incessamment.

Montevideo, 9 (Reuter). — Suivant les dernières informations reçues des milieux maritimes, les réparations les plus urgentes à bord du « Carnarvon Castle » seront terminées avant lundi. On estime que ce bâtiment ne passera pas plus de 48 heures dans le port.

Les dégâts, les plus sérieux ont été causés juste au-dessus de sa ligne de flottaison. Les autres dégâts sont insignifiants et portent aussi au-dessus de la ligne de flottaison.

## Le sabotage va bon train dans les territoires occupés

(SUITE DE LA PAGE 1)

Aussi on ne serait pas surpris si à la suite de son entrevue avec Hitler, la carrière de Quisling en tant que chef du gouvernement-fantôme en Norvège, prenne fin.

Les Hollandais savent profiter du black-out  
Zurich, 8. — (N.E.B.). — Le journal allemand paraissant en Hollande publie des avertissements au peuple

hollandais au sujet des nombreux Allemands qui tombent dans des canaux. « Plusieurs d'entre eux ne survivent pas », déclare le journal.

On apprend que les Hollandais ont adopté la méthode des Tchèques et des Polonais consistant à assaillir quelques-uns parmi leurs oppresseurs allemands à la faveur du black-out et en Hollande, les canaux qui longent les rues et qui, pour la plupart sont privés de parapets offrent des occasions dont les Hollandais ne manquent pas de tirer profit.

Les Marseillais...  
Londres, 8. — (N.E.B.). — L'animosité contre les Italiens à Marseille est particulièrement forte et bien que les Marseillais soient désarmés à plus d'une reprise, ces derniers temps, ils s'en sont bien tirés en employant des armes improvisées.

Les Italiens qui occupent la zone avaient adopté un ton arrogant comme pour dire « Nous sommes les vainqueurs et vous les vaincus ». Une telle attitude n'est pas pour plaire aux Marseillais jaloux de leur liberté, aussi toutes les fois que l'occasion leur est donnée ils ne manquent pas de s'attaquer aux Italiens.

Les mêmes sentiments prévalent dans les autres parties de la France. Pour des raisons de sécurité, tous les trains de munitions sont nourvus de conducteurs et de mécaniciens allemands, mais en dépit de ces précautions, trois de ces trains ont récemment sauté et deux autres qui devaient se rendre en Italie ont subi le même sort.

## UN DOCUMENT SENSATIONNEL

New-York, 8. — (S.S. « Al Ahram »). — Une vive sensation a été causée ici par la publication simultanée dans le « New York Times » et « Life » d'un discours secret du ministre de l'Agriculture du Reich, Herr Darre, prononcé devant une réunion de fonctionnaires supérieurs nazis. Ceux-ci avaient été avertis que ce qui allait être dit dans le discours devait rester strictement confidentiel, sous peine de mort.

Le discours a été prononcé, il y a quelques temps déjà, mais le « New York Times » comme le « Life » déclaraient qu'après une enquête approfondie ils croient le discours authentique.

La publication du discours a provoqué une indignation générale dans tous les Etats-Unis.

Darre, parlant des plans mondiaux du nazisme, déclarait : « Si on me demandait mon avis sur l'Amérique et surtout sur les Etats-Unis et le danger que ces pseudo-républiques démocratiques pourraient faire courir à notre développement historique, je répondrais : ne craignez pas que ces pays démoralisés se mêlent de cette guerre allemande. En premier lieu, comme en France et dans d'autres pays, nous avons aux Etats-Unis beaucoup de compatriotes et encore plus d'amis américains bien disposés à notre égard. De plus, après que la France et la Grande-Bretagne auront été occupées, une telle guerre serait désespérée. Je puis dire qu'au début de la guerre ou même au commencement de cette année, une déclaration de guerre de la part de l'Amérique nous

aurait fait de sérieuses difficultés. Ce n'est plus le cas. D'autre part, nous autres, Allemands, nous avons des comptes à régler avec les Etats-Unis, et les Etats-Unis seront forcés à leur tour par l'Allemagne à capituler complètement car nos produits industriels supérieurs seront vendus aux prix les plus bas et les Américains au lieu d'avoir 7 millions et demi de chômeurs, en auront 30 ou 40 millions. »

Darre a également donné quelques détails sur les projets et les plans allemands.

Au sujet de la France, il a déclaré que les Français sont un peuple paresseux, mais que le poing de fer de l'Allemagne leur apprendra à travailler dur.

Pour la cinquième colonne, il a dit que dans tous les pays du monde, l'Allemagne peut trouver des gens d'extraction allemande, des traitres et des personnes mécontentes du régime local dont on peut se servir pour détruire le pays où ils habitent. De plus il y a toujours des gens qui sont prêts à trahir n'importe qui pour de l'argent.

La Grande-Bretagne, dit-il, « cette île maudite », doit être détruite complètement comme Carthage fut détruite. L'Afrique, avec ses ressources inépuisables et son potentiel humain fournira à l'Allemagne des matières premières et du travail.

Le monde entier, alors que l'esclave de la race maîtresse allemande. Tous les biens et toutes les terres seront répartis entre les membres du parti et les soldats qui se sont distingués dans la bataille.

## Autour de la démission

### de Badoglio

(SUITE DE LA PAGE 1)

#### Le cruel dilemme de Graziani

Washington, 8 (S.S. « Al Ahram »). — La démission du maréchal Badoglio n'a causé aucune surprise dans les milieux officiels de Washington où l'on se doutait bien, dès le début, qu'il désapprouvait l'aventure grecque.

Le bruit court dans les mêmes milieux que des troubles graves se seraient produits entre l'armée et le parti fasciste et que de nombreuses exécutions auraient eu lieu.

On croit d'autre part que Mussolini avait ordonné à plusieurs reprises à Graziani d'attaquer l'Egypte, mais Graziani lui rétorquait chaque fois qu'il avait besoin de renforts adéquats. Graziani, devant l'insistance du Duce, finit par présenter sa démission et Mussolini, alors, lui envoya un délégué personnel qui apaisa l'incident.

Londres, 8. — (S.S. « Al Ahram »). — Dans l'« Observer », M. J. L. Garvin souligne que si Graziani est obligé de rester longtemps encore passif, il lui sera de plus en plus difficile de conserver intactes ses forces et son matériel, sans parler du moral de ses troupes. A l'heure actuelle, si jamais il est obligé d'entreprendre une action prolongée, il ne peut plus espérer remplacer les troupes ou le matériel perdus.

« Aucun » chef plus que lui ne se trouve placé devant un aussi cruel dilemme à la suite des faux calculs de la dictature dont il dépend.

« Quant à nous, notre position à la frontière égyptienne dépasse tout ce que nous pouvons espérer. Au Soudan, il est clair que nous avons repris le dessus et il n'est pas impossible, avec l'aide de la révolte éthiopienne, d'écraser les Italiens en Afrique Orientale. »

## Désordres en Italie

Londres, 8 (S.S. « Al Ahram »). — Le « Sunday Express » rapporte que le correspondant de New-York, sur la base d'informations qui n'ont pas été confirmées jusqu'à présent, que de sérieux désordres intérieurs, frisant la révolte, auraient éclaté à Milan, Florence, Trieste, à la suite de la démission de Badoglio et de l'effondrement de la campagne en Grèce.

Le correspondant de l'« American International News Service » à Athènes rapporte que les manifestations de Trieste aboutissent en rencontres sanglantes entre émeutiers et chemises noires, causant de nombreux tués et blessés.

## Démission de 40 officiers d'état-major

Le « Sunday Express » apprend également de Rome que 40 officiers d'état-major ont démissionné avec Badoglio et que d'autres suivront.

« Les observateurs compétents à Londres sont d'avis que l'effondrement de l'Italie n'est plus maintenant très éloigné. Quelques coups encore la feront chavirer. »

« On croit que l'aide de Hitler pour sauver Mussolini a été retardée si longtemps que même si elle vient maintenant, elle ne ferait que détruire complètement le prestige de Mussolini en Italie. Beaucoup dépendent d'ailleurs de l'action que pourrissent entreprendre prochainement le Roi et le Prince Héritier et il s'est produit incontestablement une importante fissure dans les milieux élevés du parti fasciste. »

## Commentaires turcs

Londres, 8. — (S.S. « Al Ahram »). — Radio-Ankara commentait ainsi aujourd'hui la situation militaire de l'Italie en Albanie :

« L'Italie, suivant l'expression turque, a perdu son riz en allant chercher sa poule; autrement dit, elle a lâché la proie pour l'ombre. L'Italie s'était promise d'obtenir de grands succès en Méditerranée et dans le désert égyptien pendant l'hiver, mais au lieu de cela, ils s'en sont pris à la Grèce, et au lieu que ce soient les armées italiennes qui envahissent les côtes de l'Égée, c'est l'armée grecque qui est arrivée sur les côtes de l'Adriatique. L'hiver et les tourmentes de neige continueront d'empêcher les Italiens de reprendre les hauteurs occupées par les Grecs. »

La véritable crise de l'Italie, cependant, est une crise de responsabilité. Les fascistes attribuent la responsabilité de la défaite aux chefs militaires. Badoglio a sans doute refusé d'accepter le blâme et n'a pas voulu risquer sa carrière en faisant plaisir aux politiciens, car toutes les fois que la politique est intervenue dans l'armée, celle-ci a rencontré le désastre sur le champ de bataille. »

# LA GUERRE ITALO-GRECQUE

(SUITE DE LA PAGE 1)

Sur le front central, les Grecs, ayant occupé depuis plusieurs jours des masses au-delà de la ville de Prometi, ont avancé rapidement vers l'intérieur de cette région, prenant toujours un abondant matériel ennemi ainsi que des prisonniers. L'avance grecque menace d'encercler de grandes unités italiennes.

## L'entrée des Grecs à Argirocastro

Athènes, 9. — (S.S. « Al Balagh »). — La prise d'Argirocastro devint définitive aussitôt après que des troupes d'élite grecques emportèrent le bâtiment du gouverneur civil qui tenait une « escouade de la mort » composée de bersaglières.

Peu après, à Athènes, les cloches des églises sonnèrent à toute volée et de grandes manifestations de joie se produisirent.

La foule s'amassa devant le Palais royal et le Roi sortit au balcon, suivi d'officiers de l'armée, de l'aviation et de marins britanniques.

Dans un théâtre, le spectacle s'arrêta, et des soldats, des marins et des aviateurs britanniques montèrent sur la scène et dansèrent des danses écossaises. Partout retentissaient les accents des hymnes grecs et britanniques, alors que le drapeau de la victoire était hissé sur l'Acropole.

Athènes, 9. — (S.S. « Al Balagh »). — Le correspondant de la « United Press » auprès de l'armée grecque rapporte que les Italiens se servaient de tanks pour bloquer les routes d'Argirocastro pendant qu'ils se retiraient vers le dernier point fortifié au centre de la ville en défendant maison par maison. Des Grecs sautèrent des étages supérieurs des maisons sur les tanks avec des grenades. Les canons anti-chars tirèrent continuellement sur les maisons barricadées alors que l'artillerie délogea les Italiens de la mosquée transformée en blockhaus où ils s'étaient installés à la suite de la démission de Badoglio.

Les Italiens, fuyant du bâtiment ébranlé, furent pris sous le feu croisé des mitrailleuses.

## Dans le secteur nord

Londres, 9 (Reuter). — Le correspondant spécial de Reuter à la frontière yougoslavo-albanaise m'a dit que le village de Radokale, qui est le dernier point de la résistance italienne avant Lin et une des positions-cléf dans le secteur nord, est tombé aux mains des Grecs, dimanche, après d'âpres combats qui se sont déroulés sur

les collines balayées par de fortes tempêtes de neige. La plupart des combats furent des corps à corps et de part et d'autre les pertes furent lourdes, les Italiens opposant une résistance désespérée dans une tentative d'envoyer la menace contre Lin et la route allant à l'ouest d'El-Bassan.

## Dans le secteur côtier

Athènes, 8 (B.O.P.). — Selon un message de presse parvenant d'Athènes, le destroyer italien a demi submergé à Santi-Quaranta à la suite du bombardement qu'il avait subi en mer par la R.A.F. avant de se réfugier péniblement dans ce port, sera examiné par les experts qui verront s'il pourra être utilisé de nouveau.

Les troupes grecques qui sont entrées à Santi-Quaranta expriment hautement leur appréciation de l'habileté de la R.A.F. dans ses attaques contre les navires italiens, et ont suggéré que si le destroyer pouvait être remis à flot, il soit rebaptisé « Eolles », en mémoire du croiseur grec de ce nom, coulé par les Italiens au milieu du mois d'août.

## Le Général Metaxas félicite l'armée

Athènes, 9 (Reuter). — Le général Metaxas a adressé un télégramme au front, félicitant les troupes pour leurs brillants exploits.

## L'action magnifique de la R.A.F.

Le Caire, 8 (Reuter). — Le Quartier-Général de la Royal Air Force dans le Moyen-Orient communique aujourd'hui que des navires se trouvant au large de la côte méridionale de l'Albanie ont été attaqués avec succès dans la journée d'hier. Un coup direct a été porté à la proue d'un navire.

D'autres bombes sont tombées très près des navires.

Un autre raid a été exécuté sur Valona, mais les conditions atmosphériques étaient défavorables et une violente opposition des chasseurs fut rencontrée.

Cependant, l'attaque a été menée avec persistance et les bombes tombèrent dans la zone des objectifs visés, mais il fut impossible d'évaluer les dégâts causés.

## A PROPOS DE LA VISITE DE M. MOLOTOV A BERLIN

### "IL EST DIFFICILE D'ENTRAINER LES RUSSSES DANS UN GESTE OFFENSIF"

écrit une revue fasciste

New-York, 8. — (S. Spén « Al Ahram »). — Le correspondant à Rome du « New-York Herald-Tribune » écrit :

« Le premier indice prouvant que les conversations Molotov-Hitler ont laissé beaucoup de choses en suspens est donné par le périodique « Critica Fascista », publié par Bottai, ministre de l'Education. L'article dit que les relations entre la Russie et l'axe sont basées sur un accord qui n'est engagé pas toutes les actions des parties contractantes mais leur laisse une certaine indépendance d'action. Actuellement, la Russie ne collabore avec l'axe qu'en lui fournissant du ravitaillement. »

« Le Kremlin observe une attitude de neutralité prudente. Il est possible que la Russie accepte jusqu'à un certain point la théorie du partage des espaces vitaux en Europe et en Asie, mais il est très difficile d'entraîner les Russes dans un geste offensif. »

L'auteur croit que le Kremlin doit avoir ses idées sur la durée et sur l'issue de la guerre, et les négociations futures avec l'axe doivent être influencées par cela. « Les intérêts de la Russie et de l'axe peuvent quelquefois converger, et alors il sera nécessaire d'établir des lignes de démarcation nettes. »

L'article signale enfin qu'il y a un point où les intérêts divers pourraient entrer en conflit : les Dardanelles.

## A partir d'AUJOURD'HUI

**ROYAL CINEMA**  
Sh. Ibrahim Pacha - CAIRO  
Tel. 45675 - 59195

**Elle... ou Lui ?**

**Akim TAMIROFF**  
Gladys GEORGE  
Muriel ANGELUS

**THE WAY OF ALL FLESH**  
(QUAND LA CHAIR SUCCOMBE)

**BRITISH MOVIE TONE NEWS**  
arrivé par avion

Qui des deux choisir ? ...  
- L'erreur fatale qui brise la vie d'un homme pour une heure de folie dans les bras d'une femme!

Chaque jour 3 représentations : à 3 heures, - 6 h. 15 et 9 h. 15 p.m. Vendredi & Dimanche matinée à 10 h. 30 a.m. à prix réduits

## Rhum BOLANACHI



EN VENTE PARTOUT